



D/IT

## Export-Modelle 2012 / Modelli da esportazione 2012



© Frans van Waes

## Liebe Märklin und Trix Freunde,

es ist uns eine besondere Freude, nach Jahren der Abstinenz wieder spezielle Auslandsmodelle für unsere internationalen Märkte präsentieren zu können. Diese Exportmodelle unterscheiden sich vom Normalprogramm dadurch, dass sie mit Priorität für ihre jeweiligen Märkte produziert und ausgeliefert werden. Wir können deshalb nicht mit letzter Sicherheit sagen, ob nach Abschluss der Verkaufspläne in den Bestimmungsländern noch frei verfügbare Mengen für den allgemeinen Vertrieb zur Verfügung stehen. Es ist ein strategisches Ziel unserer Marken, in Europa und den USA noch mehr Modellbahner für Märklin und Trix zu gewinnen. Natürlich können wir nicht für jeden Markt einen kompletten Querschnitt durch alle Epochen anbieten. Deshalb konzentrieren wir uns auf Themen und Modelle, die Ihnen (und uns) besonders am Herzen liegen und setzen diese vorbildgetreu ins Modell um.

Schon das Normalprogramm präsentiert zahlreiche internationale Neuheiten. Dazu zählen beispielsweise Modelle des „Big Boy“ der U.P. nach USA-Vorbildern. Ein besonderes Zeichen setzen in diesem Prospekt zwei auf weltweit je 2.000 Stück limitierte Serien der berühmten amerikanischen Diesellok F7. Diesmal in den Farben der Bahngesellschaften Baltimore & Ohio sowie der Kansas City Southern. Freunde nostalgischer US-Lokomotiven können diese Loks noch heute im Großbetrieb erleben.

Entdecken Sie auf den folgenden Seiten Ihre persönlichen Favoriten und erfüllen Sie sich Ihre Wünsche – Ihr Fachhändler erwartet Sie gerne!

Ihr Märklin Team

## Cari amici di Märklin e Trix,

è per noi uno straordinario piacere il fatto di poter presentare nuovamente, dopo anni di astinenza, dei modelli speciali per l'estero per i nostri mercati internazionali. Questi modelli da esportazione si distinguono dalla normale gamma produttiva per questo, ossia che essi vengono prodotti e consegnati con priorità per i loro rispettivi mercati. Di conseguenza noi non possiamo dire con assoluta sicurezza se, dopo la conclusione dei piani di vendita nei Paesi destinatari, si avranno ancora liberamente disponibili dei quantitativi per il commercio generale. Costituisce un obiettivo strategico delle nostre marche il fatto di acquisire in Europa e negli USA ancor più numerosi modellisti ferroviari per Märklin e Trix. Naturalmente noi non possiamo proporre per ciascun mercato una completa sezione attraverso tutte le Epoche. Pertanto noi ci concentriamo su tematiche e modelli, i quali stiano particolarmente a cuore a Voi (ed a noi) e riproducia-

mo questi nel modello in modo fedele al vero. Già la gamma produttiva principale presenta parecchie novità internazionali. Tra queste si annoverano ad esempio dei modelli della «Big Boy» della U.P. basati su prototipi USA. Un marchio particolare in questo prospetto lo pongono due serie, limitate in ambito mondiale a 2.000 pezzi per ciascuna, della famosa locomotiva Diesel americana F7. Questa volta nei colori delle Compagnie ferroviarie Baltimore & Ohio nonché della Kansas City Southern. Gli appassionati di locomotive US dei tempi passati possono ancor oggi fare esperienza di queste locomotive nell'esercizio reale.

Vogliate scoprire nella pagine seguenti i Vostri preferiti personali e fate che si soddisfino i Vostri desideri – il Vostro rivenditore specialista è lieto di attenderVi!

Il Vostro Märklin Team

# Belgien / Belgio



**29167 Startpackung „Güterzug mit Serie 96“. 230 Volt.**  
**Vorbild:** Tenderlokomotive Serie 96 der Belgischen Staatsbahnen (SNCB/NMBS), ein offener Güterwagen der Europ-Bauart, ein 2-achsiger Niederbordwagen und ein Kesselwagen „Shell“, eingestellt bei den Belgischen Staatsbahnen (SNCB/NMBS).

**Modell:** Lokomotive mit Digital-Decoder und Spezialmotor mit Schwungmasse. 3 Achsen angetrieben, Haftreifen. Fahrtrichtungsabhängig wechselndes Dreilicht-Spitzensignal konventionell in Betrieb, digital schaltbar. Viele angesetzte Einzelheiten. Niederbordwagen, offener Güterwagen und Kesselwagen, jeweils mit Relex-Kupplungen.

Länge des Zuges 47,2 cm.

**Inhalt:** 12 gebogene Gleise 24130, 3 gerade Gleise 24172, 1 gerades Gleis 24188, 1 Weiche rechts 24612, 1 Prellbock 24977, 1 Basisstation, 1 Schaltnetzteil 230 V/18 VA und ein kabelloses Infrarot-Steuergerät. Erweiterungsmöglichkeiten mit den C-Gleis-Ergänzungspackungen und dem gesamten C-Gleis-Programm.

- **Neues, digitales IR-Steuergerät zur Ansteuerung von bis zu 4 Zügen.**
- **Freie Beweglichkeit rund um die Anlage durch das kabellose IR-Steuergerät.**
- **Aufbaufreundliche C-Gleis-Anlage.**

**Einmalige Serie.**

**Diese Startpackung wird exklusiv für Belgien und Luxemburg gefertigt.**



**29167 Confezione di avvio «Treno merci con Serie 96». 230 volt.**

**Prototipo:** Locomotiva-tender Serie 96 delle Ferrovie Belghe dello Stato (SNCB/NMBS), un carro merci scoperto del tipo costruttivo Europ, un carro a sponde basse a due assi ed un carro cisterna «Shell», immessi in servizio presso le Ferrovie Belghe dello Stato (SNCB/NMBS).

**Modello:** Locomotiva con Decoder Digital e speciale motore con massa volante. 3 assi azionati dal motore, cerchiature di aderenza. Segnale di testa a tre fanali commutati in dipendenza dal senso di marcia, in funzione nel modo tradizionale, commutabile in modo digitale. Numerosi particolari riportati. Carro a sponde basse, carro scoperto e carro cisterna rispettivamente con agganci Relex.

Lunghezza del treno 47,2 cm.

**Contenuto:** 12 binari curvi 24130, 3 binari diritti 24172, 1 binario diritto 24188, 1 deviatoio destro 24612, 1 paraurti 24977, 1 Stazione base, 1 alimentatore «switching» da rete da 230 V/18 VA ed un apparato di comando senza fili a raggi infrarossi. Possibilità di ampliamento con le confezioni di completamento per binario C e con tutta quanta la gamma produttiva dei binari C.

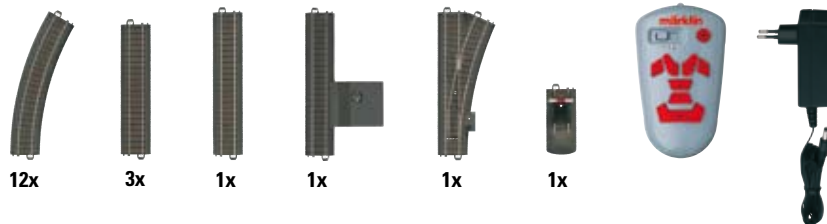
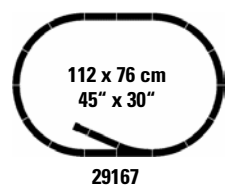
- **Nuovo apparato di comando digitale IR per il pilotaggio di un massimo di 4 treni.**
- **Libertà di movimento tutt'attorno all'impianto mediante l'apparato di comando senza fili IR.**
- **Impianto di binari C comodo da montare.**

**Serie che non sarà ripetuta.**

**Questa confezione di avvio viene prodotta esclusivamente per Belgio e Lussemburgo.**



Digital Funktionen Funzioni Digital	Control Unit	Mobile Station	Mobile Station 2	Central Station
Spitzensignal / Segnale di testa	x	x	x	x
Direktsteuerung / Comando diretto	x	x	x	x



# Benelux / Benelux



## 29350 Digital-Startpackung „Benelux“. 230 Volt.

**Vorbild:** Mehrsystem-Elektrolokomotive Baureihe E 186 der Captrain Benelux B.V., 1 offener Güterwagen Eanos der Cronifer Holland B.V., 1 Flachwagen mit Klappungen Rs der Luxemburgischen Staatsbahnen (CFL) und 1 Schiebeleplanwagen Rils der Belgischen Staatsbahnen (SNCB/NMBS).

**Modell:** Lokomotive in Metallausführung, mit Digital-Decoder und Spezialmotor. 4 Achsen über Kardan angetrieben, Haftreifen. Fahrtrichtungsabhängig wechselndes Dreilicht-Spitzensignal konventionell in Betrieb, digital schaltbar. Beleuchtung mit wartungsfreien Leuchtdioden. 4 mechanisch funktionsfähige Dachstromabnehmer. Niederbordwagen mit drehbaren Rungen, Bordwänden und eckigen Puffern. Alle Wagen mit kulissengeführten Kurzkupplungen. Länge des Zuges 85,6 cm.

**Inhalt:** 12 gebogene Gleise 24130, 8 gerade Gleise 24188, 7 gerade Gleise 24172, 2 gebogene Gleise 24224 und 1 Paar Weichen 24611 und 24612. Gleisanschlussbox, Schaltnetzteil 230 V/36 VA und Mobile Station mit Lokkarte. Illustriertes Spielbuch mit vielen Tipps und Anregungen. Erweiterungsmöglichkeiten mit den C-Gleis-Ergänzungspackungen und mit dem gesamten C-Gleis-Programm.

- **Mobile Station inklusive vorprogrammierter Lokkarte.**

**Einmalige Serie.**

**Diese Startpackung wird exklusiv für Belgien, die Niederlande und Luxemburg gefertigt.**



## 29350 Confezione di avvio Digital «Benelux». 230 volt.

**Prototipo:** Locomotiva elettrica per molti sistemi Gruppo E 186 della Captrain Benelux B.V., 1 carro merci scoperto Eanos della Cronifer Holland B.V., 1 carro pianale con stanti ribaltabili Rs delle Ferrovie Lussemburghesi dello Stato (CFL) ed 1 carro a tendone scorrevole Rils delle Ferrovie Belge dello Stato (SNCB/NMBS).

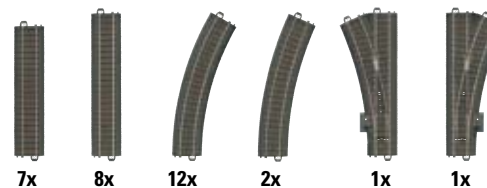
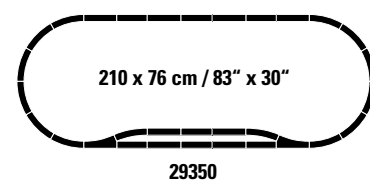
**Modello:** Locomotiva in esecuzione di metallo, con Decoder Digital e motore speciale. 4 assi azionati dal motore tramite giunti cardanici, cerchiature di aderenza. Segnale di testa a tre fanali commutati secondo la direzione di marcia, in funzione nel modo tradizionale, commutabile in modo digitale. Illuminazione con diodi luminosi esenti da manutenzione. 4 pantografi sul tetto meccanicamente atti al funzionamento. Carro a sponde basse con stanti ruotabili, pareti perimetrali e respingenti squadrate. Tutti i carri con ganci corti con guide ad asola. Lunghezza del treno 85,6 cm.

**Contenuto:** 12 binari curvi 24130, 8 binari diritti 24188, 7 binari diritti 24172, 2 binari curvi 24224 ed 1 coppia di deviatori 24611 e 24612. Scatola di connessione al binario, alimentatore «switching» da rete da 230 V/36 VA e Mobile Station con scheda da locomotive. Opuscolo illustrato per il gioco con numerosi spunti e suggerimenti. Possibilità di ampliamento con le confezioni di completamento del binario C e con tutta quanta la gamma produttiva dei binari C.

- **Mobile Station comprendente scheda da locomotive preprogrammata.**

**Serie che non sarà ripetuta.**

**Questa confezione di avvio viene prodotta esclusivamente per Belgio, Olanda e Lussemburgo.**



Digital Funktionen Funzioni Digital	Control Unit	Mobile Station	Mobile Station 2	Central Station
Spitzensignal / Segnale di testa	x	x	x	x
Direktsteuerung / Comando diretto	x	x	x	x



© Frans van Waes



# Niederlande / Olanda



## 26589 Doppelstock-Nahverkehrs zug.

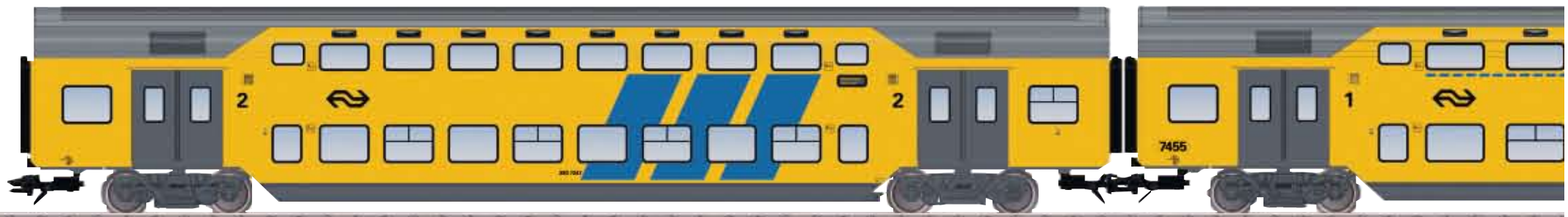
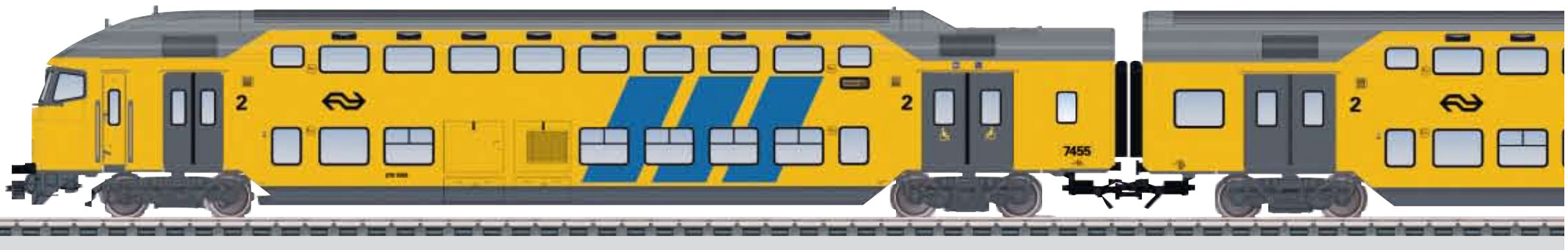
**Vorbild:** Doppelstock-Nahverkehrszug der Niederländischen Eisenbahnen (NS), bestehend aus einer Elektrolokomotive Serie 1700 mit der Betriebsnummer 1711 und dem Wappen „Emmen“, 1 Doppelstock-Mittelwagen DDM2/3-ABv, 1./2. Klasse, 2 Doppelstock-Mittelwagen DDM2/3-Bv, 2. Klasse, 1 Doppelstock-Steuerwagen DDM2/3-Bvk, 2. Klasse. Gelbe Grundfarbgebung. Aktueller Betriebszustand 2011.

**Modell:** Mehrzwecklokomotive mit Digital-Decoder mfx und umfangreichen Geräuschfunktionen. Geregelter Hochleistungsantrieb. 2 Achsen angetrieben. Haftreifen. Fahrtrichtungsabhängig wechselndes Dreilicht-Spitzensignal und 2 rote Schlusslichter konventionell in Betrieb, digital schaltbar. Beleuchtung mit wartungsfreien Leuchtdioden (LED). 1 Kurzkupplung liegt bei und kann auf einer Lokseite an Stelle der Imitation der automatischen Kupplung angesetzt werden. Doppelstockwagen mit typspezifisch gestalteten Unterböden und Schürzen. Alle Wagen vorbereitet für Strom führende Kupplungen

7319 oder Strom führende trennbare Kurzkupplungen 72020/72021 sowie zum Einbau einer LED-Innenbeleuchtung 73400/73401 (3x) mit Schleifer 73406. Steuerwagen-Führerstand mit Inneneinrichtung. Steuerwagen mit fahrtrichtungsabhängigem Lichtwechsel von Dreilicht-Spitzensignal auf 2 rote Schlusslichter. Steuerwagen-Spitzensignal mit wartungsfreien warmweißen und roten Leuchtdioden (LED). Detaillierte Pufferbohle mit angesetztem Frontspoiler und Imitation der automatischen Kupplung. Gesamtlänge über Puffer 135 cm.

- Lokomotive mit voller Sound-Ausstattung.
- Komplette Neukonstruktion der niederländischen Doppelstockwagen.
- Steuerwagen mit fahrtrichtungsabhängigem Lichtwechsel, 3-Licht Spitzensignal und 2 roten Schlusslichtern (LED).
- Limitiert auf 555 Stück.

Einmalige Serie.







**26589 Treno a due piani per traffico vicinale.**

**Prototipo:** Treno a due piani per traffico vicinale delle Ferrovie Olandesi dello Stato (NS), consistente in una locomotiva elettrica Serie 1700 con il numero di servizio 1711 e lo stemma «Emmen», 1 carrozza intermedia a due piani DDM2/3-ABv, 1<sup>a</sup>/2<sup>a</sup> classe, 2 carrozze intermedie a due piani DDM2/3-Bv, 2<sup>a</sup> classe, 1 carrozza pilota a due piani DDM2/3-Bvk, 2<sup>a</sup> classe. Colorazione di base gialla. Condizioni di esercizio attuali del 2011.

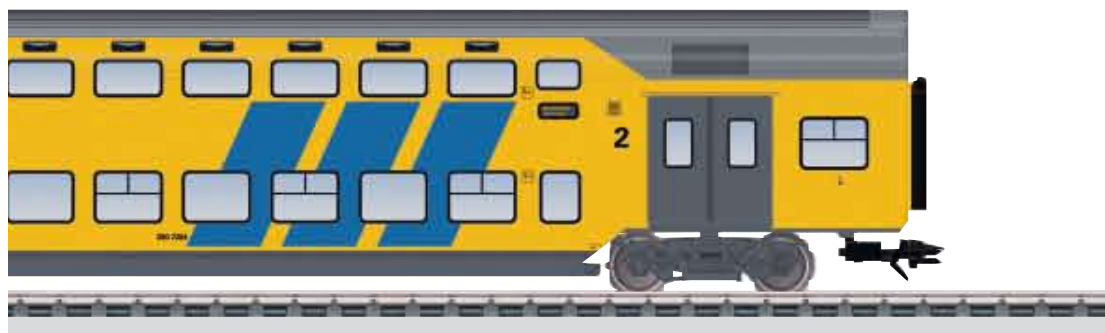
**Modello:** Locomotiva per servizio promiscuo con Decoder Digital mfx ed estese funzionalità sonore. Motore con regolazione di elevate prestazioni. 2 assi azionati

dal motore. Cerchiature di aderenza. Segnale di testa a tre fanali commutati in dipendenza dal senso di marcia e 2 fanali di coda rossi in funzione nel modo tradizionale, commutabili in modo digitale. Illuminazione con diodi luminosi esenti da manutenzione (LED). È incluso un aggancio corto e può venire applicato ad una testata della locomotiva in luogo della riproduzione del gancio automatico. Carrozze a due piani con zone sotto cassa e carenature configurate in modo specifico al tipo. Tutte le carrozze predisposte per ganci conduttori di corrente 7319 oppure ganci corti sezionabili conduttori di corrente 72020/72021 nonché per l'installazione di

un'illuminazione interna a LED 73400/73401 (3x) con pattino 73406. Cabina di guida della carrozza pilota con arredamento interno. Carrozza pilota con commutazione dei fanali dipendente dal senso di marcia da un segnale di testa a 3 fanali a 2 fanali di coda rossi. Segnale di testa della carrozza pilota con diodi luminosi esenti da manutenzione (LED) a luce bianca calda e rossi. Detagliata traversa dei respingenti con carenatura frontale riportata e riproduzione dell'aggancio automatico. Lunghezza complessiva ai respingenti 135 cm.

- Locomotiva con completo equipaggiamento di effetti sonori.
- Progettazione completamente nuova delle carrozze a due piani olandesi.
- Carrozza pilota con commutazione dei fanali dipendente dal senso di marcia, segnale di testa a 3 fanali e 2 fanali di coda rossi (LED).
- Limitato a 555 pezzi.

Serie che non sarà ripetuta.



Digital Funktionen Funzioni Digital	Control Unit	Mobile Station	Mobile Station 2	Central Station
Spitzensignal / Segnale di testa	x	x	x	x
Bahnhofsansage – NL / Annuncio di stazione – NL	x	x	x	x
E-Lok-Fahrgeräusch / Rumori di marcia loco elettrica	x	x	x	x
Signalhorn / Tromba di segnalazione	x	x	x	x
Direktsteuerung / Comando diretto	x	x	x	x
Bremsenquietschen aus / Stridore dei freni da		x	x	x
Spitzensignal Lokseite 2 / Segn.di testa cab.2		x	x	x
Schaffnerpiff / Fisco del capotreno		x	x	x
Spitzensignal Lokseite 1 / Segn.di testa cab.1		x	x	x
Rangierpiff / Fischio di manovra			x	x
Kompressor / Compressore			x	x
Lüfter / Ventilatori			x	x

# Niederlande / Olanda



## 37812 Güterzug-Dampflokomotive mit Schlepptender.

**Vorbild:** Güterzug-Dampflokomotive Serie 4900 (ex Baureihe 50) der Niederländischen Eisenbahnen (NS), mit Kohlen-Schlepptender als Einheits-Kastentender 2'2'T26 in der Ursprungsform. Mit Wagner-Windleitblechen, Regelführerhaus, langem Umlauf vorne zur Rauchkammer schräg abfallend, Reichsbahn-Laternen und ohne Indusi. Betriebsnummer 4906. Betriebszustand Ende 1940er-Jahre.

**Modell:** Mit Digital-Decoder mfx und umfangreichen Geräuschfunktionen. Geregelter Hochleistungsantrieb mit Glockenanker und Schwungmasse im Kessel. 5 Achsen angetrieben. Haftreifen. Lokomotive und Tender weitgehend aus Metall. Eingerichtet für Rauchsatz 7226. Fahrtrichtungsabhängig wechselndes Zweilicht-Spitzensignal und nachrüstbarer Rauchsatz konventionell in Betrieb, digital schaltbar. Beleuchtung mit wartungsfreien warmweißen Leuchtdioden (LED). Gleisradiusbezogen verstellbare Kurzkupplung mit Kinematik zwischen Lok und Tender. Hinten am Tender

und vorne an der Lok kinematikgeführte Kurzkupplung mit NEM-Schacht. Befahrbarer Mindestradius 360 mm. Kolbenstangenschutzrohre und Bremsschläuche liegen bei. Länge über Puffer 26,4 cm.

- **Komplette Neuentwicklung.**
- **Besonders filigrane Metallkonstruktion.**
- **Durchbrochener Barrenrahmen und viele angesetzte Details.**
- **Hochleistungsantrieb mit Glockenanker im Kessel.**
- **Vielfältige Betriebs- und Soundfunktionen digital schaltbar.**

**Einmalige Serie.**

**Dieses Modell finden Sie in Gleichstromausführung im Trix H0-Sortiment unter der Artikelnummer 22782, ebenfalls exklusiv für Niederländische Märklin Shop- und Store-Händler.**



## 37812 Locomotiva a vapore per treni merci con tender separato.

**Prototipo:** Locomotiva a vapore per treni merci Serie 4900 (ex Gruppo 50) delle Ferrovie Olandesi (NS), con tender a carbone separato come tender a cassone unificato 2'2'T26 nella forma originaria. Con deflettori parafumo Wagner, cabina di guida normale, lunghi praticabili anteriori discendenti in modo inclinato verso la camera a fumo, fanali della Ferrovia del Reich e senza Indusi. Numero di servizio 4906. Condizioni di esercizio alla fine degli anni Quaranta.

**Modello:** Con Decoder Digital mfx ed estese funzionalità sonore. Motorizzazione con regolazione di elevate prestazioni con indotto a campana (senza ferro) e massa volanica nella caldaia. 5 assi azionati dal motore. Cerchiature di aderenza. Locomotiva e tender ampiamente di metallo. Predisposta per apparato fumogeno 7226. Segnale di testa a due fanali commutati secondo la direzione di marcia ed apparato fumogeno equipaggiabile in seguito in funzione nel modo tradizionale, commutabili in modo digitale. Illuminazione con diodi luminosi esenti da manutenzione (LED) a luce bianca calda. Aggancio

corto regolabile in relazione al raggio del binario con cinematismi tra locomotiva e tender. Dietro al tender e davanti alla locomotiva aggancio corto guidato da cinematismi con innesto NEM. Raggio minimo percorribile 360 mm. Sono accluse custodie di protezione delle aste degli stantuffi e manichette del freno. Lunghezza ai respingenti 26,4 cm.

- **Progettazione completamente nuova.**
- **Costruzione di metallo particolarmente filigranata.**
- **Telaio a barre traforato e numerosi dettagli riportati.**
- **Motorizzazione di elevate prestazioni con indotto a campana nella caldaia.**
- **Molteplici funzionalità di esercizio e sonore commutabili in modo digitale.**

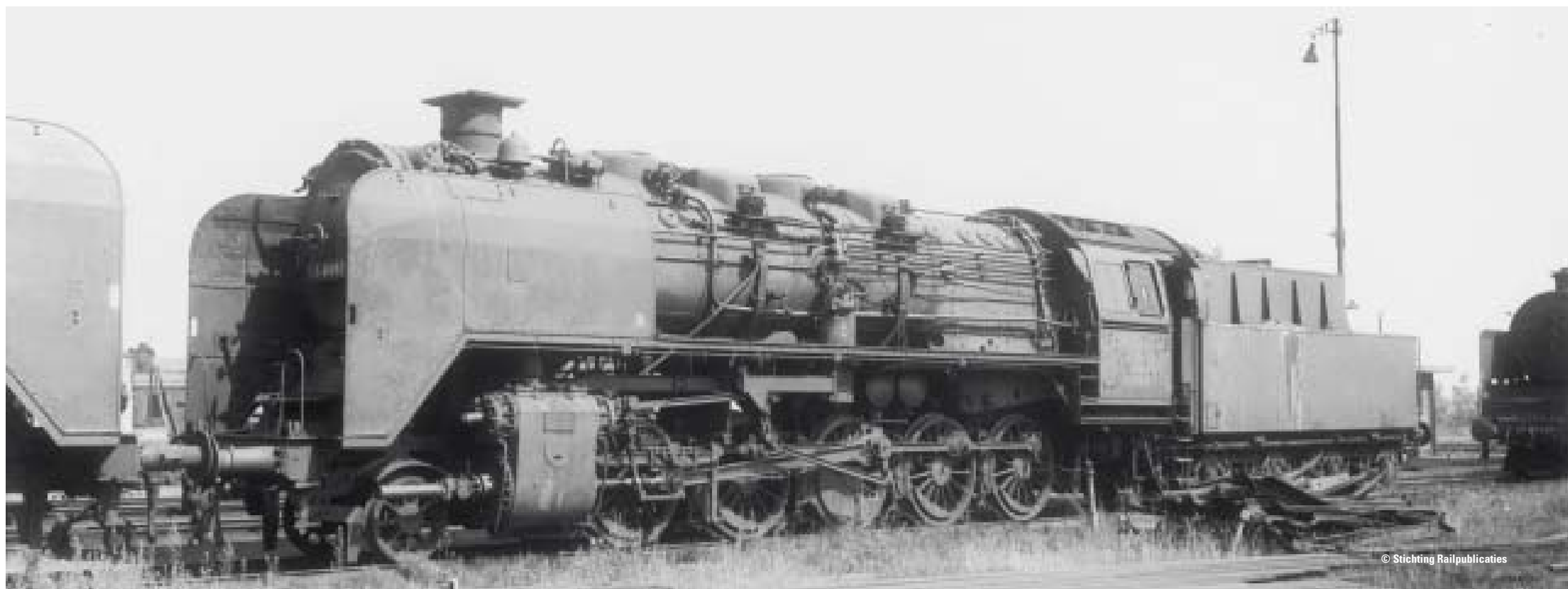
**Serie che non sarà ripetuta.**

**Questo modello potete trovarlo in versione per corrente continua nell'assortimento Trix H0 sotto il numero di Catalogo 22782, altrettanto esclusivamente per rivenditori di negozi e magazzini Märklin olandesi.**



Digital Funktionen Funzioni Digital	Control Unit	Mobile Station	Mobile Station 2	Central Station
Spitzensignal / Segnale di testa	x	x	x	x
Rauchsatzkontakt / Contatto per inserto fumogeno	x	x	x	x
Dampflok-Fahrgeräusch / Rumori di marcia loco a vapore	x	x	x	x
Lokpfeif / Fischio da locomotiva	x	x	x	x
Direktsteuerung / Comando diretto	x	x	x	x
Bremsenquietschen aus / Stridore dei freni da		x	x	x
Luftpumpe / Pompa dell'aria		x	x	x

Digital Funktionen Funzioni Digital	Control Unit	Mobile Station	Mobile Station 2	Central Station
Rangierpfeif / Fischio di manovra		x	x	x
Dampf ablassen / Scarico del vapore		x	x	x
Glocke / Campana			x	x
Kohle schaufeln / Spalatura carbone			x	x
Schüttelrost / Griglia a scuotimento			x	x
Injektor / Iniettore			x	x



© Stichting Railpublicaties

# Niederlande / Olanda



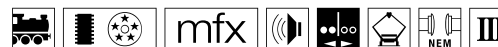
## 37124 Elektrolokomotive.

**Vorbild:** Schwere Mehrzwecklokomotive Serie 1200 der Niederländischen Eisenbahnen (NS). Ausführung im Ursprungszustand. Lok-Betriebsnummer 1201. Türkise Grundfarbgebung. Betriebszustand um 1951/1952.

**Modell:** Mit Digital-Decoder mfx und schaltbarem Signalhorn. Geregelter Hochleistungsantrieb. 2 Achsen angetrieben. Haftreifen. Fahrtrichtungsabhängig wechselndes Zweilicht-Spitzensignal konventionell in Betrieb, digital schaltbar. Beleuchtung mit wartungsfreien warmweißen Leuchtdioden (LED). Angesetzte Griffstangen aus Metall. Bremschläuche an der Pufferbohle ansteckbar. Lieferung in repräsentativer Holzkassette. Länge über Puffer 20,8 cm.

- Jubiläums-Edition „60 Jahre Serie 1200“.
- Lieferung in repräsentativer Holzkassette.
- Limitiert auf 555 Stück mit durchnummeriertem Echtheitszertifikat.

Einmalige Serie.



## 37124 Locomotiva elettrica.

**Prototipo:** Pesante locomotiva per servizio promiscuo Serie 1200 delle Ferrovie Olandesi (NS). Esecuzione nelle condizioni di origine. Numero di servizio della locomotiva 1201. Colorazione di base turchese. Condizioni di esercizio attorno al 1951/1952.

**Modello:** Con Decoder Digital mfx e tromba di segnalazione commutabile. Motorizzazione con regolazione di elevate prestazioni. 2 assi azionati dal motore. Cerchiature di aderenza. Segnale di testa a due fanali, commutati in dipendenza dal senso di marcia, in funzione nel modo tradizionale, commutabili in modo digitale. Illuminazione con diodi luminosi esenti da manutenzione

(LED) a luce bianca calda. Mancorrenti di metallo riportati. Manichette del freno innestabili sulla traversa dei respingenti. Fornitura in una prestigiosa cassetta di legno. Lunghezza ai respingenti 20,8 cm.

- Edizione dell'anniversario «60 anni della Serie 1200».
- Fornitura in una prestigiosa cassetta di legno.
- Limitata a 555 pezzi con certificato di autenticità numerato singolarmente.

Serie che non sarà ripetuta.



Digital Funktionen Funzioni Digital	Control Unit	Mobile Station	Mobile Station 2	Central Station
Spitzensignal / Segnale di testa	x	x	x	x
Signalhorn / Tromba di segnalazione	x	x	x	x
Direktsteuerung / Comando diretto	x	x	x	x
Spitzensignal Lokseite 2 / Segn.di testa cab.2		x	x	x
Spitzensignal Lokseite 1 / Segn.di testa cab.1		x	x	x



**47084 Containerwagen-Set VAT Logistics.**

**Vorbild:** 3 Container-Tragwagen Sgns der AAE, angemietet von der Railion Nederland NV. LKW-Wechselaufbauten der Spedition VAT Logistics BV. Zustand Epoche VI.  
**Modell:** Drehgestelle Typ Y 25. Vorbildgerecht durchbrochener Tragwagen-Boden aus Metall mit markanten fischbauchartigen Außenlangträgern. Jeder Tragwagen ist beladen mit jeweils 2 LKW-Wechselpritschen. Standfüße für Wechselpritschen liegen separat bei. Alle Wagen mit verschiedenen Betriebsnummern und jeweils einzeln verpackt. Zusätzliche Umverpackung. Gesamtlänge über Puffer 68,5 cm.

**Einmalige Serie.**



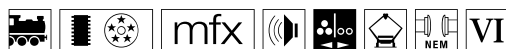
**47084 Gruppo di carri per contenitori VAT Logistics.**

**Prototipo:** 3 carri di supporto per contenitori Sgns della AAE noleggiati dalla Railion Nederland NV. Sovrastrutture intercambiabili per autocarro dello spedizioniere VAT Logistics BV. Condizioni dell'Epoca VI.  
**Modello:** Carrelli di tipo Y 25. Pavimento del carro di supporto di metallo traforato in modo conforme al prototipo con caratteristiche travi longitudinali esterne di tipo a pancia di pesce. Ciascun carro di supporto è caricato rispettivamente con 2 piattaforme da autocarro intercambiabili. Dei piedi di appoggio per piattaforme intercambiabili sono acclusi separatamente. Tutti i carri con differenti numeri di servizio e confezionati ciascuno separatamente. Confezione aggiuntiva esterna. Lunghezza complessiva ai respingenti 68,5 cm.

**Serie che non sarà ripetuta.**



# Niederlande / Olanda



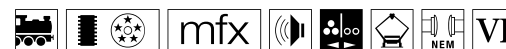
## 37125 Elektrolokomotive.

**Vorbild:** Schwere Mehrzwecklokomotive, ehemalige Serie 1200 der Niederländischen Eisenbahnen (NS). Ausführung als Privatbahn-Lokomotive der Firma EETC, im Einsatz für Rangier- und Sonderfahrten. Lok-Betriebsnummer 1254, Lok-Name „J. Hoekwater“. Mit Werbebeschriftung zum Jubiläum 80 Jahre NVBS. Purpurrote Grundfarbgebung. Aktueller Betriebszustand 2011.

**Modell:** Mit Digital-Decoder mfx und umfangreichen Geräuschfunktionen. Geregelter Hochleistungsantrieb. 2 Achsen angetrieben. Haftreifen. Fahrtrichtungsabhängig wechselndes Dreilicht-Spitzensignal und 2 rote Schlusslichter konventionell in Betrieb, digital schaltbar. Beleuchtung mit wartungsfreien warm-

weißen Leuchtdioden (LED). Spitzensignal an Lokseite 2 und 1 jeweils separat digital abschaltbar. Angesetzte Griffstangen aus Metall. Bremsschläuche an der Pufferbohle ansteckbar. Länge über Puffer 20,8 cm.

### Einmalige Serie.



## 37125 Locomotiva elettrica.

**Prototipo:** Pesante locomotiva per servizio promiscuo, precedente Serie 1200 delle Ferrovie Olandesi (NS). Esecuzione come locomotiva per ferrovie private della ditta EETC, nel servizio per manovre e viaggi straordinari. Numero di servizio della locomotiva 1254, nome della locomotiva «J. Hoekwater». Con iscrizioni pubblicitarie per l'anniversario degli 80 anni di NVBS. Colorazione di base rosso porporino. Condizioni di esercizio attuali del 2011.

**Modello:** Con Decoder Digital mfx ed estese funzionalità sonore. Motorizzazione con regolazione di elevate prestazioni. 2 assi azionati dal motore. Cerchiature di aderenza. Segnale di testa a tre fanali e 2 fanali di coda

rossi, commutati in dipendenza dal senso di marcia, in funzione nel modo tradizionale, commutabili in modo digitale. Illuminazione con diodi luminosi esenti da manutenzione (LED) a luce bianca calda. Segnale di testa sulle testate 2 e 1 della locomotiva disattivabile ciascuno separatamente. Mancorrenti di metallo riportati. Manichette del freno innestabili sulla traversa dei respingenti. Lunghezza ai respingenti 20,8 cm.

### Serie che non sarà ripetuta.



Digital Funktionen Funzioni Digital	Control Unit	Mobile Station	Mobile Station 2	Central Station
Spitzensignal / Segnale di testa	x	x	x	x
Bahnhofsansage / Annuncio di stazione	x	x	x	x
E-Lok-Fahrgeräusch / Rumori di marcia loco elettrica	x	x	x	x
Signalton 1 / Nota di segnalazione 1	x	x	x	x
Direktsteuerung / Comando diretto	x	x	x	x
Bremsenquietschen aus / Stridore dei freni da		x	x	x
Spitzensignal Lokseite 2 / Segn.di testa cab.2		x	x	x
Schaffnerpfeif / Fischio del capotreno		x	x	x
Spitzensignal Lokseite 1 / Segn.di testa cab.1		x	x	x
Kompressor / Compressore			x	x
Lüfterantrieb / Motore dei ventilatori			x	x
Signalton 2 / Nota di segnalazione 2			x	x



**37894 Elektrischer Triebwagen.**

**Vorbild:** Prüftriebwagen BRT-08 JIM der niederländischen Firma Eurailscout Inspection & Analysis b.v. auf Basis des Posttriebwegens Serie mP 3000. Gelbe Grundfarbgebung als Bahndienstfahrzeug. Aktueller Betriebszustand 2010.

**Modell:** Mit Digital-Decoder mfx und umfangreichen Geräuschfunktionen. Geregelter Hochleistungsantrieb. 2 Achsen angetrieben. Haftreifen. Fahrrichtungsabhängig wechselndes Dreilicht-Spitzensignal und 2 rote Schlusslichter konventionell in Betrieb, digital schaltbar. Serienmäßig eingebaute Innenbeleuchtung. Spitzensignal mit wartungsfreien, warmweißen Leuchtdioden (LED). Beiliegende Druckluftschläuche an der Pufferbohle ansteckbar. Metallgriffstangen und weitere Details angesetzt.

Länge über Puffer 27 cm.

- Vorbildgerechte Formänderungen.
- mfx-Decoder mit umfangreichen Licht- und Geräuschfunktionen.
- Aktueller Betriebszustand 2010.

Einmalige Serie,



**37894 Automotrice elettrica.**

**Prototipo:** Automotrice per verifiche BRT-08 JIM della ditta olandese Eurailscout Inspection & Analysis b.v. su base della elettromotrice postale Serie mP 3000. Colorazione di base gialla quale rotabile di servizio della ferrovia. Condizioni di esercizio attuali del 2010.

**Modello:** Con Decoder Digital mfx ed estese funzionalità sonore. Motorizzazione con regolazione di elevate prestazioni. 2 assi azionati dal motore. Cerchiature di aderenza. Segnale di testa a 3 fanali e 2 fanali di coda rossi, commutati secondo il senso di marcia, in funzione nel modo tradizionale, commutabile in modo digitale. Illuminazione interna incorporata di serie. Segnale di

testa con diodi luminosi esenti da manutenzione (LED) a luce bianca calda. Accluse manichette dell'aria compressa innestabili sulla traversa dei respingenti. Mancorrenti di metallo ed ulteriori dettagli riportati. Lunghezza ai respingenti 27 cm.

- Modifiche di stampa fedeli al prototipo.
- Decoder mfx con estese funzionalità luminose e sonore.
- Condizioni di esercizio attuali del 2010.

Serie che non sarà ripetuta.

Digital Funktionen Funzioni Digital	Control Unit	Mobile Station	Mobile Station 2	Central Station
Spitzensignal / Segnale di testa	x	x	x	x
Innenbeleuchtung / Illuminazione interna	x	x	x	x
Fahrgeräusch / Rumori di marcia	x	x	x	x
Signalton 1 / Nota di segnalazione 1	x	x	x	x
Direktsteuerung / Comando diretto	x	x	x	x
Bremsenquietschen aus / Stridore dei freni da		x	x	x
Signalton 2 / Nota di segnalazione 2		x	x	x



# Niederlande / Olanda



## 37243 Doppelpackung Elektrolokomotiven.

**Vorbilder:** 2 Elektrolokomotiven Serie 1100 der Niederländischen Eisenbahnen (NS). Einmal mit blauem Lokkasten und gelbem Vorbau mit der Betriebsnummer „1138“, im Zustand um 1980 und einmal mit grauem Lokkasten und gelbem Vorbau mit der Betriebsnummer „1136“, im Zustand Mitte der 1990er-Jahre.

**Modelle:** Beide Lokomotiven mit Digital-Decoder mfx und schaltbarem Signalhorn. Geregelter Hochleistungsantrieb. 2 Achsen angetrieben. Haftreifen. Fahrtrichtungsabhängig wechselndes Dreilicht-Spitzensignal konventionell in Betrieb, digital schaltbar. Beiliegende Bremsschläuche an der Pufferbohle ansteckbar.

Länge über Puffer je Lokomotive 18 cm.  
Lieferung in repräsentativer Holzkassette.

- Ausführung der Epoche IV und V.
- Vorbildgerecht unterschiedliche Ausführung der Puffer.
- Erstmals mit mfx-Decoder und Signalhorn.
- Lieferung in repräsentativer Holzkassette.
- Limitiert auf 555 Stück mit durchnummeriertem Echtheitszertifikat.

Einmalige Serie.



## 37243 Confezione doppia di locomotive elettriche.

**Prototipo:** 2 locomotive elettriche Serie 1100 delle Ferrovie Olandesi (NS). Un esemplare con cassa della locomotiva blu e avancorpo giallo con il numero di servizio «1138», nelle condizioni di esercizio attorno al 1980 ed un esemplare con cassa della locomotiva grigia e avancorpo giallo con il numero di servizio «1136», nelle condizioni di esercizio a metà degli anni Novanta.

**Modello:** Entrambe le locomotive con Decoder Digital mfx e tromba di segnalazione commutabile. Motorizzazione con regolazione di elevate prestazioni. 2 assi azionati dal motore. Cerchiature di aderenza. Segnale di testa a 3 fanali, commutati in dipendenza dal senso di marcia, in funzione nel modo tradizionale, commutabili in

modo digitale. Accluse manichette del freno innestabili sulla traversa dei respingenti.

Lunghezza ai respingenti di ciascuna locomotiva 18 cm.  
Fornitura in una prestigiosa cassetta di legno.

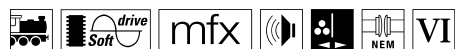
- Esecuzione dell'Epoca IV e V.
- Esecuzione differente dei respingenti fedelmente al prototipo.
- Per la prima volta con Decoder mfx e tromba di segnalazione.
- Fornitura in una prestigiosa cassetta di legno.
- Limitata a 555 pezzi con certificato di autenticità numerato singolarmente.

Serie che non sarà ripetuta.

Digital Funktionen Funzioni Digital	Control Unit	Mobile Station	Mobile Station 2	Central Station
Spitzensignal / Segnale di testa	x	x	x	x
Signalhorn / Tromba di segnalazione	x	x	x	x
Direktsteuerung / Comando diretto	x	x	x	x







**39647 Dampflokomotive.**

**Vorbild:** Dampflokomotive Baureihe 64 der Veluwsche Stoomtrein MIJ, Niederlande. Mit authentischen Gebrauchsspuren.

**Modell:** Mit Digital-Decoder mfx, geregelter Hochleistungsantrieb Softdrive Sinus und umfangreichen Geräuschfunktionen. Wartungsfreier Motor in kompakter Bauform. 3 Achsen angetrieben, Haftreifen. Rauchsatz 72270 nachrüstbar. Fahrtrichtungsabhängig wechselndes Dreilicht-Spitzensignal und Rauchsatzkontakt konventionell in Betrieb, digital schaltbar. Beleuchtung mit wartungsfreien, warmweißen Leuchtdioden. Bremschläuche und Kolbenstangenschutzrohre ansteckbar.

Gesamtlänge über Puffer 14,3 cm.

- **Niederländischer Museumszug in aktuellem Betriebszustand.**
- **Lokomotive mit mfx-Decoder und Softdrive Sinus-Antrieb.**
- **Umfangreiche Betriebs- und Geräuschfunktionen schaltbar.**

**Einmalige Serie.**



**39647 Lokomotive a vapore.**

**Prototipo:** Locomotiva a vapore Gruppo 64 della Veluwsche Stoomtrein MIJ, Olanda. Con realistiche tracce di uso.

**Modello:** Con Decoder Digital mfx, motorizzazione con regolazione di elevate prestazioni Softdrive-Sinus ed estese funzionalità sonore. Motore esente da manutenzione in forma costruttiva compatta. 3 assi azionati dal motore, cerchiature di aderenza. Apparato fumogeno 72270 equipaggiabile in seguito. Segnale di testa a tre fanali commutato in dipendenza dal senso di marcia e contatto per apparato fumogeno in funzione nel modo

tradizionale, commutabile in modo digitale. Illuminazione con diodi luminosi esenti da manutenzione, a luce bianca calda. Manichette dei freni e custodie protettive delle aste degli stantuffi innestabili. Lunghezza ai respingenti 14,3 cm.

- **Treno del Museo olandese in condizioni di esercizio attuali.**
- **Locomotiva con Decoder mfx e motorizzazione Softdrive Sinus.**
- **Estese funzionalità di esercizio e sonore commutabili.**

**Serie che non sarà ripetuta.**

Digital Funktionen Funzioni Digital	Control Unit	Mobile Station	Mobile Station 2	Central Station
Spitzensignal / Segnale di testa	x	x	x	x
Rauchsatzkontakt / Contatto per inserto fumogeno	x	x	x	x
Dampflok-Fahrgeräusch / Rumori di marcia loco a vapore	x	x	x	x
Lokpfeif / Fischio da locomotiva	x	x	x	x
Direktsteuerung / Comando diretto	x	x	x	x
Luftpumpe / Pompa dell'aria		x	x	x
Kohle schaufeln / Spalatura carbone		x	x	x
Glocke / Campana		x	x	x
Dampf ablassen / Scarico del vapore		x	x	x
Bremsenquietschen aus / Stridore dei freni da			x	x
Schüttelrost / Griglia a scuotimento			x	x



# Niederlande / Olanda



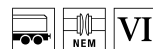
## 47081 Containerwagen-Set „Vos Logistics“.

**Vorbild:** 1 vierachsiger Taschenwagen Sdgkms und 2 Containertragwagen Sgns der Firma HUPAC S.A. Sattelanhänger und LKW-Wechselaufbauten der Spedition Vos Logistics.

**Modell:** Taschenwagen: Rahmen, Boden und Lademulde aus Metall. Spezialdrehgestelle in niedriger Bauweise. Viele angesetzte Details. Ladehalterungen verstellbar. Beladen mit einem Modell-Sattelanhänger. Containertragwagen: Drehgestelle Typ Y 25. Vorbildgerecht durchbrochener Tragwagen-Boden aus Metall mit markanten

fischbauchartigen Außenlangträgern. Jeder Tragwagen ist beladen mit jeweils 2 LKW-Wechselpritschen. Standfüße für Wechselpritschen liegen separat bei. Alle Wagen und Ladungen mit verschiedenen Betriebsnummern und jeweils einzeln verpackt. Zusätzliche Umverpackung. Gesamtlänge über Puffer 64,4 cm.

**Einmalige Serie.**



## 47081 Gruppo di carri per contenitori «Vos Logistics».

**Prototipo:** 1 carro a tasca a carrelli Sdgkms e 2 carri di supporto per contenitori Sgns della ditta HUPAC S.A. Semirimorchio a sella e sovrastrutture da autocarro intercambiabili dello spedizioniere Vos Logistics.

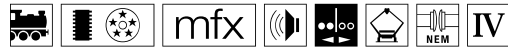
**Modello:** Carro a tasca: telaio, pavimento e conca di carico di metallo. Speciali carrelli in tecnica costruttiva ribassata. Numerosi dettagli riportati. Supporti di fissaggio del carico regolabili. Caricato con un modello di semirimorchio a sella. Carro di supporto per contenitori: carrelli tipo Y 25. Pavimento del carro di supporto di

metallo traforato in modo conforme al prototipo con caratteristiche travi longitudinali esterne di tipo a pancia di pesce. Ciascun carro di supporto è caricato rispettivamente con 2 piattaforme da autocarro intercambiabili. Dei piedi di appoggio per piattaforme intercambiabili sono acclusi separatamente. Tutti i carri e i carichi con differenti numeri di servizio e confezionati ciascuno separatamente. Confezione aggiuntiva esterna. Lunghezza complessiva ai respingenti 64,4 cm.

**Serie che non sarà ripetuta.**



© Frans van Waes



## 37230 Elektrolokomotive.

**Vorbild:** Mehrzwecklokomotive Serie 25 der Belgischen Staatsbahnen (SNCB/NMBS) in gelb/blauer Grundfarbgebung. Ausführung mit 2 Doppellampen unten. Betriebszustand der Epoche IV.

**Modell:** Mit Digital-Decoder mfx und Mehrton-Signalhorn. Geregelter Hochleistungsantrieb. 2 Achsen angetrieben. Haftreifen. Fahrtrichtungsabhängig wechselndes Zweilicht-Spitzensignal und 2 rote Schlusslichter konventionell in Betrieb, digital schaltbar. Beleuchtung mit wartungsfreien warmweißen Leuchtdioden (LED). Führerstände mit Inneneinrichtungen. Metallgriffstangen und weitere Details angesetzt. Kupplungen gegen Frontschürzen austauschbar. Länge über Puffer 21 cm.

## Einmalige Serie.

**Die Elektrolokomotive der Serie 25 ist die ideale Lokomotive für einen vorbildgerechten Zug mit den Nahverkehrswagen M2 aus dem Wagen-Set 43541.**



## 37230 Locomotiva elettrica.

**Prototipo:** Locomotiva per servizio promiscuo Serie 25 delle Ferrovie Belghe dello Stato (SNCB/NMBS) in colorazione di base gialla/blu. Versione con 2 fanali doppi in basso. Condizioni di esercizio dell'Epoca IV.

**Modello:** Con Decoder Digital mfx e tromba di segnalazione multitonale. Motorizzazione con regolazione di elevate prestazioni. 2 assi azionati dal motore. Cerchiature di aderenza. Segnale di testa a due fanali e 2 fanali di coda rossi, commutati in dipendenza dal senso di marcia, in funzione nel modo tradizionale, commutabili in modo digitale. Illuminazione con diodi luminosi esenti

da manutenzione (LED) a luce bianca calda. Cabine di guida con arredamento interno. Mancorrenti di metallo ed ulteriori dettagli riportati. Ganci sostituibili al posto delle carenature frontali. Lunghezza ai respingenti 21 cm.

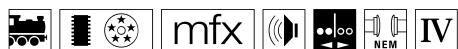
## Serie che non sarà ripetuta.

**Tale locomotiva elettrica della Serie 25 costituisce la locomotiva ideale per un treno fedele al prototipo con le carrozze per traffico locale M2 provenienti dal gruppo di carrozze 43541.**

Digital Funktionen Funzioni Digital	Control Unit	Mobile Station	Mobile Station 2	Central Station
Spitzensignal / Segnale di testa	x	x	x	x
Schlusslicht / Fanale di coda	x	x	x	x
Signalhorn / Tromba di segnalazione	x	x	x	x
Direktsteuerung / Comando diretto	x	x	x	x



# Belgien / Belgio



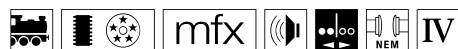
## 37276 Diesellokomotiv-Doppelpackung.

**Vorbild:** 2 Diesellokomotiven Serie 59, mit unterschiedlichen Betriebsnummern, der Belgischen Staatsbahnen (SNCB/NMBS). Ausführung mit 2 Doppellampen unten und Rechteckpuffer. Lok-Betriebsnummern 5917 und 5929. Betriebszustand Mitte 1980er-Jahre. Mit authentischen Gebrauchsspuren.

**Modell:** Beide Lokomotiven mit Digital-Decoder mfx. 1 Lokomotive mit digital schaltbarem Signalhorn. 1 Lokomotive mit umfangreichen Licht- und Geräuschfunktionen. Je Lok geregelter Hochleistungsantrieb. 2 Achsen angetrieben. Haftreifen. Fahrtrichtungsabhängig wechselndes Zweilicht-Spitzensignal und 2 rote Schlusslichter konventionell in Betrieb, digital schaltbar. Beleuchtung mit wartungsfreien warmweißen Leuchtdioden (LED). Metallgriffstangen und weitere Details angesetzt. Kupplungen gegen Frontschürzen austauschbar. Beiliegende Bremsschläuche an der Pufferbohle ansteckbar. Beide Lokomotiven einzeln verpackt und gekennzeichnet. Mit zusätzlicher Umverpackung. Länge über Puffer je Lokomotive 18,6 cm.

- Mit authentischen Gebrauchsspuren.

Einmalige Serie.



## 37276 Confezione doppia di locomotive Diesel.

**Prototipo:** 2 locomotive Diesel Serie 59, con differenti numeri di servizio, delle Ferrovie Belge dello Stato (SNCB/NMBS). Versione con 2 fanali doppi in basso e respingenti squadrati. Numeri di servizio delle locomotive 5917 e 5929. Condizioni di esercizio a metà degli anni Ottanta. Con realistiche tracce di utilizzo.

**Modello:** Entrambe le locomotive con Decoder Digital mfx. 1 locomotiva con tromba di segnalazione commutabile in modo digitale. 1 locomotiva con estese funzionalità luminose e sonore. In ogni locomotiva motorizzazione con regolazione di elevate prestazioni. 2 assi azionati dal motore. Cerchiature di aderenza. Segnale di testa a due fanali e 2 fanali di coda rossi, commutati in dipendenza dal senso di marcia, in funzione nel modo tradizionale, commutabili in modo digitale. Illuminazione con diodi luminosi esenti da manutenzione (LED) a luce bianca calda. Mancorrenti di metallo ed ulteriori dettagli riportati. Ganci sostituibili al posto delle carenature frontali. Accluse manichette del freno innestabili sulla traversa dei respingenti. Entrambe le locomotive confezionate e contrassegnate separatamente. Con confezione esterna aggiuntiva. Lunghezza ai respingenti di ciascuna locomotiva 18,6 cm.

- Con realistiche tracce di utilizzo.

Serie che non sarà ripetuta.

Digital Funktionen Funzioni Digital	Control Unit	Mobile Station	Mobile Station 2	Central Station
Spitzensignal / Segnale di testa	x	x	x	x
Signalton / Nota di segnalazione	x	x	x	x
Direktsteuerung / Comando diretto	x	x	x	x
Spitzensignal Lokseite 2 / Segn.di testa cab.2		x	x	x
Spitzensignal Lokseite 1 / Segn.di testa cab.1		x	x	x
Spitzensignal / Segnale di testa	x	x	x	x
Diesellok-Fahrgeräusch / Rumori di marcia loco Diesel	x	x	x	x
Signalton / Nota di segnalazione	x	x	x	x
Direktsteuerung / Comando diretto	x	x	x	x
Bremsenquietschen aus / Stridore dei freni da		x	x	x
Spitzensignal Lokseite 2 / Segn.di testa cab.2		x	x	x
Lokpfeiff / Fischio da locomotiva		x	x	x
Spitzensignal Lokseite 1 / Segn.di testa cab.1		x	x	x
Kompressor / Compressore			x	x





## 26592 Güterzug.

**Vorbild:** Kleinlokomotive Gruppe 213 der Italienischen Staatsbahnen (FS). Frühere deutsche Baureihe Köf II. 2 Flachwagen Sammp, 1 Niederbordwagen Typ X, 1 gedeckter Wagen Typ F sowie ein Schweizer Weinfasswagen.

**Modell:** Mit Digital-Decoder und geregelttem Miniaturmotor. 2 Achsen angetrieben. 2 Gleischaftmagnete für höhere Zugkraft. Angesetzte Metallgriffstangen.

Spitzensignal konventionell in Betrieb, digital schaltbar. Anfahr- und Bremsverzögerung digital schaltbar. Güterwagen mit kinematischer Kurzkupplung, Flachwagen beladen mit Stahlträgern. Gesamtlänge über Puffer 69,7 cm. Gleichstromradsatz 24 x 700580.

**Einmalige Serie.**



## 26592 Treno merci.

**Prototipo:** Piccola locomotiva Gruppo 213 delle Ferrovie Italiane dello Stato (FS). Precedente Gruppo Köf II tedesco. 2 carri pianale Sammp, 1 carro a sponde basse di tipo X, 1 carro chiuso di tipo F nonché un carro svizzero con botti di vino.

**Modello:** Con Decoder Digital e motore miniaturizzato con regolazione. 2 assi azionati dal motore. 2 magneti di aderenza al binario per una più elevata forza di trazione.

Mancorrenti di metallo riportati. Segnale di testa in funzione nel modo tradizionale, commutabile in modo digitale. Ritardo di avviamento e di frenatura commutabile in modo digitale. Carri merci con aggancio corto a guida cinematica, carro pianale caricato con travi di acciaio. Lunghezza complessiva ai respingenti 69,7 cm.

Assi con ruote per corrente continua 24 x 700580.

**Serie che non sarà ripetuta.**

Digital Funktionen Funzioni Digital	Control Unit	Mobile Station	Mobile Station 2	Central Station
Spitzensignal / Segnale di testa	x	x	x	x
Direktsteuerung / Comando diretto	x	x	x	x



# Italien / Italia



## 37242 Elektrolokomotive.

**Vorbild:** Mehrzwecklokomotive Gruppe E 424 der Italienischen Staatsbahnen (FS). Umbauausführung. Dachstromabnehmer nach italienischer Bauart.

**Modell:** Mit Digital-Decoder und geregelter Hochleistungsantrieb. 2 Achsen angetrieben. 4 Haftreifen. Spitzensignal konventionell in Betrieb, digital schaltbar. Anfahr- und Bremsverzögerung digital schaltbar. Schienenräumer aus Metall. Eingesetzte Metallgriffstangen.

Länge über Puffer 17,6 cm.

**Neu aufgelegt!**



## 37242 Locomotiva elettrica.

**Prototipo:** Locomotiva per servizio promiscuo Gruppo E 424 delle Ferrovie Italiane dello Stato (FS). Esecuzione ristrutturata. Sul tetto pantografi secondo il tipo costruttivo italiano.

**Modello:** Con Decoder Digital e motorizzazione con regolazione di elevate prestazioni. 2 assi azionati dal motore. 4 cerchiate di aderenza. Segnale di testa in funzione nel modo tradizionale, commutabile in modo digitale. Ritardo di avviamento e frenatura commutabile in modo digitale. Vomeri spazzaneve di metallo. Mancorrenti di metallo riportati. Lunghezza ai respingenti 17,6 cm.

**Nuova edizione!**





**47195 Hochbordwagen-Set.**

**Vorbild:** 2 offene Wagen Eaos der Italienischen Staatsbahnen (FS). Eingesetzt für Altmaterialien.

**Modell:** Verschiedene Betriebsnummern. Beladungseinsätze zur Darstellung von Eisenschrott.

Gesamtlänge über Puffer 32,3 cm.

Gleichstromradsatz 4 x 700580.

**Exportmodell Italien.**



**47195 Gruppo di carri a sponde alte.**

**Prototipo:** 2 carri scoperti Eaos delle Ferrovie dello Stato Italiane (FS). Immessi in servizio per materiali di scarto.

**Modello:** Differenti numeri di servizio. Inserti di carico per la riproduzione di rottami ferrosi.

Lunghezza complessiva ai respingenti 32,3 cm.

Assi con ruote per corrente continua 4 x 700580.

**Modello da esportazione per l'Italia.**



# USA / USA



## 37618 Dieselelektrische Lokomotive.

**Vorbild:** Typ General Motors EMD F7 der Baltimore & Ohio Railroad. Dreifacheinheit aus A-Unit, B-Unit und A-Unit.

**Modell:** Mit Digital-Decoder mfx und umfangreichen Geräuschfunktionen. Jeweils 1 Motor in beiden A-Units, Lautsprecher in der B-Unit eingebaut. Je motorisierter Unit 2 Achsen angetrieben. Haftreifen. Spitzensignal mit beleuchteten Nummerntafeln konventionell an, digital schaltbar. Geräuschgenerator mit Diesellok-Fahrgeräuschen. Feste Deichsel zwischen allen Lokomotiveinheiten. Schneeräumer zum Ansetzen beigelegt. Länge 52 cm bzw. 12,5 cm.

- 3-fach F7 mit Tin Plate Caboose.

Einmalige Serie.

Weltweit limitiert auf 2.000 Exemplare.



## 37618 Locomotiva Diesel-elettrica.

**Prototipo:** Tipo General Motors EMD F7 della Baltimore & Ohio Railroad. Unità tripla composta da A-Unit, B-Unit e A-Unit.

**Modello:** Con Decoder Digital mfx ed estese funzionalità sonore. 1 rispettivo motore in entrambe le A-Unit, altoparlante incorporato nella B-Unit. In ciascuna unità motorizzata 2 assi azionati dal motore. Cerchiature di aderenza. Segnale di testa con tabelle numeriche illuminate accese in modo tradizionale, commutabili in modo digitale. Generatore di suoni con rumori di marcia da locomotiva Diesel. Timoni fissi tra tutte le unità della locomotiva. Accluso spazzaneve da applicare. Lunghezza 52 cm e rispettivamente 12,5 cm.

- Tripla di F7 con Caboose Tin Plate.

Serie che non sarà ripetuta.

Limitato a 2.000 esemplari a livello mondiale.

Digital Funktionen Funzioni Digital	Control Unit	Mobile Station	Mobile Station 2	Central Station
Spitzensignal / Segnale di testa	x	x	x	x
Betriebsgeräusch / Rumori d'esercizio	x	x	x	x
Glocke / Campana	x	x	x	x
Direktsteuerung / Comando diretto	x	x	x	x
Bremsenquietschen aus / Stridore dei freni da		x	x	x
Signalhorn tief / Tromba di segnalazione grave		x	x	x
Rangierpfeiff / Fischio di manovra		x	x	x
Druckluft ablassen / Scarico dell'aria compressa		x	x	x
Ankuppelgeräusch / Rumori di aggancio			x	x
Schienenstoß / Giunzione di rotaie			x	x
Kabinenfunk / Radio di cabina			x	x







© Bob Krone



# USA / USA



## 37628 Dieselelektrische Lokomotive.

**Vorbild:** Typ General Motors EMD F7 der Kansas City Southern. Dreifacheinheit aus A-Unit, B-Unit und A-Unit.

**Modell:** Mit Digital-Decoder mfx und umfangreichen Geräuschfunktionen. Jeweils 1 Motor in den A-Units, Lautsprecher in der B-Unit eingebaut. Je motorisierter Unit 2 Achsen angetrieben. Haftreifen. Spitzensignal mit beleuchteten Nummerntafeln konventionell an, digital schaltbar. Geräuschgenerator mit Diesellok-Fahrgeräuschen. Feste Deichsel zwischen allen Lokomotiveinheiten. Schneesäumer zum Ansetzen beigelegt. Länge 52 cm.

**Einmalige Serie.**

**Weltweit limitiert auf 2.000 Exemplare.**



## 37628 Locomotiva Diesel-elettrica.

**Prototipo:** Tipo General Motors EMD F7 della Kansas City Southern. Unità tripla composta da A-Unit, B-Unit e A-Unit.

**Modello:** Con Decoder Digital mfx ed estese funzionalità sonore. Rispettivamente 1 motore nelle A-Unit, altoparlante incorporato nella B-Unit. In ciascuna unità motorizzata 2 assi azionati dal motore. Cerchiature di aderenza. Segnale di testa con tabelle numeriche illuminate accese in modo tradizionale, commutabili in modo digitale. Generatore di suoni con rumori di marcia da locomotiva Diesel. Timoni fissi tra tutte le unità della locomotiva. Acclusi spazzaneve da applicare. Lunghezza 52 cm.

**Serie che non sarà ripetuta.**

**Limitato a 2.000 esemplari a livello mondiale.**

Digital Funktionen Funzioni Digital	Control Unit	Mobile Station	Mobile Station 2	Central Station
Spitzensignal / Segnale di testa	x	x	x	x
Betriebsgeräusch / Rumori d'esercizio	x	x	x	x
Glocke / Campana	x	x	x	x
Direktsteuerung / Comando diretto	x	x	x	x
Bremsenquietschen aus / Stridore dei freni da		x	x	x
Signalhorn tief / Tromba di segnalazione grave		x	x	x
Rangierpfeiff / Fischio di manovra		x	x	x
Druckluft ablassen / Scarico dell'aria compressa		x	x	x
Ankuppelgeräusch / Rumori di aggancio			x	x
Schienenstoß / Giunzione di rotaie			x	x
Kabinenfunk / Radio di cabina			x	x





#### **74041 FCC-Entstörset 2 A.**

Zur Funkentstörung. Platine mit Flachsteckern für C-Gleise und Anschlusskabeln rot und braun. Wird je einmal im konventionellen und digitalen Stromkreis benötigt. Ausgelegt für einen maximalen Verbraucherstrom von 2 A.

Empfohlen für die Mobilestation und analoge Fahrgeräte.

**Das FCC-Entstörset wird nur in den USA benötigt!**

#### **74041 Corredo antidisturbi FCC da 2 A.**

Per eliminazione dei disturbi. Circuito stampato con connettori piatti per binari C e cavetti di collegamento rosso e marrone. Ne risulta necessario uno per ciascun circuito di alimentazione tradizionale e digitale. Equipaggiato per una massima corrente assorbita di 2 A. Consigliato per la Mobile Station ed i regolatori di marcia analogici.

**Tale corredo antidisturbi FCC è necessario soltanto negli USA!**



# USA / USA

## Loewys Krokodil.

In den 30er-Jahren, mitten in der tiefsten Depression, wagt sich die Pennsylvania Railroad PRR an die Elektrifizierung ihrer Hauptstrecken im Osten der USA. Das riesige Projekt beinhaltet die Erneuerung und Verstärkung der Gleisanlagen, den Bau neuer Tunnels mit größeren Querschnitten sowie die Integration der Vorortbahnen. Die erste Etappe reicht von Washington über Baltimore, Wilmington, Philadelphia bis zur Penn Station in New York (inklusive der Vorortlinien unter den Hudson River). Fehlt nur noch die geeignete Lokomotive, bis dahin fahren die Fernverkehrszüge der PRR mit Dampf. Es beginnt eine mehrjährige Erprobungs-

phase. Am Ende gewinnt ein 1934 von General Electric und Baldwin gebauter Prototyp der Achsfolge 4-6-6-4. Die Daten der GG-1 sind beeindruckend: 6 Zwillingsmotoren (ein Paar für jede Achse) leisten zusammen 3.445 kW (4.620 HP), kurzzeitig sogar über 5.965 kW (8.000 HP). Der Treibraddurchmesser beträgt 1,45 m (57 inches), das Gesamtgewicht 208 t (460 000 pounds), die Länge 23 m (79,5 feet). Die GG-1 erreicht 145 km/h (90 miles/h).

Ein Jahr zuvor meldet sich bei der PRR ein aus Frankreich stammender Designer auf der Suche nach Arbeit. Wohl um ihn abzuwimmeln, erhält er den Auftrag, die Mülleimer der Penn Station in New York zu gestalten.

Das Ergebnis beeindruckt so sehr, dass man ihn einlädt, ein paar Vorschläge zum Design der GG-1 zu machen. Raymond Loewy packt die Aufgabe grundlegend an. Statt der groben, genieteten Aufbauten des Prototyps empfiehlt er ein glattflächiges Design. Er verpackt die gewaltige Kraft dieser Maschine elegant und dynamisch. Die gesamten Aufbauten wirken wie aus einem Guss, sind harmonisch gerundet und gehen ohne Brüche ineinander über. Fünf an den Enden spitz zulaufende Goldstreifen auf dunkelgrüner Lackierung unterstreichen die Eleganz.

Am 10. Februar 1935 nimmt die PRR die elektrifizierte Strecke zwischen Washington und New York in Be-

trieb. Dank ihrer Leistungsreserven verkürzt die GG-1 die Fahrzeiten und verdichtet den Fahrplan. In der Folge elektrifiziert die PRR auch ihre Strecke nach Westen. Insgesamt hat die PRR 4.300 km (2.677 Meilen) unter Draht, das sind 40 Prozent des gesamten elektrifizierten Streckennetzes der USA. Auf dem Netz der PRR fahren täglich 3.500 Personenzüge. Mehr als 900 Züge pro Tag übernehmen die 137 GG-1, darunter die prestigeträchtigen Schnellzüge zwischen New York und Washington. Eine zweite Karriere macht die GG-1 nach Austausch der Getriebe vor Güterzügen, die sie meist in Doppeltraktion fährt.



## 37493 Elektrolokomotive.

**Vorbild:** Schwere Mehrzwecklokomotive Typ GG-1 der Pennsylvania Railroad (PRR). Achsfolge 4-6-6-4. Gebaut von General Electric und Westinghouse. Ausführung im Design Brunswick Green mit „Featherstripes“.

**Modell:** Mit Digital-Decoder mfx und umfangreichen Geräuschfunktionen. Geregelter Hochleistungsantrieb mit Glockenanker zentral eingebaut. 4 Achsen in beiden Treibgestellen angetrieben. Haftreifen. Kurvengängiges Fahrwerk mit 2 Treib- und 2 Laufstellen. Beleuchtung mit LED. Spitzensignal und Innenbeleuchtung konventionell an, digital schaltbar. Große Dachstromabnehmer amerikanischer Bauart.

Länge über Kupplungen 28 cm.

Zum Betrieb unter einer Oberleitung, die im Zick-Zack oder im Bogen verspannt ist, kann ein breiteres Schleifstück für die Dachstromabnehmer erforderlich sein. Ein passender Aufsatz ist als Einzelteil erhältlich: 231802.

Einmalige Serie.



### Il «Cocodrillo» di Loewy.

Negli anni Trenta, in mezzo alla più profonda depressione, la Pennsylvania Railroad PRR ha il coraggio di attuare l'elettificazione delle sue linee principali nell'Est degli USA. Tale gigantesco progetto comprende il rinnovamento ed il potenziamento degli impianti di binario, la costruzione di nuove gallerie con sezioni trasversali più ampie ed anche l'integrazione delle ferrovie suburbane. La prima tappa si estende da Washington attraverso Baltimora, Wilmington, Filadelfia sino alla Penn Station a New York (comprese le linee suburbane sotto il fiume Hudson). Manca ancora solamente la locomotiva adeguata, sino a quel momento i treni per traffico a lunga percorrenza della PRR viaggia-

no a vapore. Si incomincia una fase di sperimentazione di parecchi anni. Alla fine prevale un prototipo dal rodiggio 4-6-6-4, costruito nel 1934 da General Electric e Baldwin. I dati della GG-1 sono impressionanti: 6 motori gemellari (una coppia per ciascun asse) sviluppano tutti assieme una potenza di 3445 kW (4.620 CV), per breve tempo addirittura oltre 5965 kW (8.000 CV). Il diametro delle ruote motrici ammonta a 1,45 m (57 «pollici»), la massa complessiva a 208 t (460 000 libbre), la lunghezza a 23 m (79,5 «piedi»). La GG-1 raggiunge i 145 km/h (90 miglia/h). Un anno prima si presenta presso la PRR un progettista proveniente dalla Francia alla ricerca di un lavoro. Giusto per toglierselo d'intorno, egli riceve il compito di organizzare le pattumiere della Penn Station

a New York. Il risultato impressiona così tanto, che lo si invita a produrre qualche proposta per la progettazione della GG-1. Raymond Loewy affronta l'incarico in modo fondamentale. In luogo delle grossolane sovrastrutture con chiodature del prototipo, egli consiglia uno stile estetico con superfici lisce. Egli impacchetta l'enorme potenza di questa macchina in modo elegante e dinamico. Le sovrastrutture complessive danno l'impressione d'essere ricavate da un sol pezzo, sono arrotondate in maniera armonica e si ricordano una con l'altra senza interruzioni. Cinque filettature in oro che alle testate terminano a punta, sopra una verniciatura in verde scuro, ne sottolineano l'eleganza. Il 10 febbraio 1935 la PRR mette in esercizio la linea

elettificata tra Washington e New York. Grazie alla sue riserve di potenza, la GG-1 abbrevia i tempi di viaggio e infittisce l'orario di servizio. In seguito la PRR elettrifica anche la sua linea verso l'Ovest. Complessivamente la PRR ha 4300 km (2.677 miglia) sotto linea aerea, le quali costituiscono il 40 per cento di tutta quanta la rete delle linee elettrificate degli USA. Sulla rete della PRR viaggiano quotidianamente 3.500 treni passeggeri. Più di 900 treni al giorno li prendono in carico le 137 GG-1, tra i quali i treni rapidi carichi di prestigio tra New York e Washington. Dopo la sostituzione della trasmissione, la GG-1 sta facendo una seconda carriera in testa a treni merci, che essa fa marciare per la maggior parte in doppia trazione.



### 37493 Locomotiva elettrica.

**Prototipo:** Pesante locomotiva per servizio promiscuo tipo GG-1 della Pennsylvania Railroad (PRR). Rodiggio 4-6-6-4. Costruita da General Electric e Westinghouse. Nello stile estetico verde Brunswick con «Featherstripes».

**Modello:** Con Decoder Digital mfx ed estese funzionalità sonore. Motorizzazione con regolazione di elevate prestazioni con indotto a campana (senza ferro), montato centralmente. 4 assi azionati dalla trasmissione in entrambi i carrelli motori. Cerchiature di aderenza. Telaio del rodiggio adattabile alle curve con 2 carrelli motori e 2 carrelli portanti. Illuminazione con LED. Segnale di testa ed illuminazione interna in funzione nel modo tradizionale, commutabili in modo digitale. Grandi pantografi sul tetto di tipo costruttivo americano. Lunghezza agli agganci 28 cm.

**Per l'esercizio sotto una linea aerea, che sia controventata a zig-zag o in curva, può essere necessario un elemento strisciante più largo per i pantografi sul tetto. Un adatto elemento superiore è disponibile come parte staccata: 231802.**

Serie che non sarà ripetuta.



Digital Funktionen Funzioni Digital	Control Unit	Mobile Station	Mobile Station 2	Central Station
Spitzensignal / Segnale di testa	x	x	x	x
Fernlicht / Faro di profondità	x	x	x	x
Führerstandsbeleuchtung / Illum. cabina di guida	x	x	x	x
E-Lok-Fahrgeräusch / Rumori di marcia loco elettrica	x	x	x	x
Direktsteuerung / Comando diretto	x	x	x	x
Glocke / Campana		x	x	x
Signalhorn / Tromba di segnalazione		x	x	x
Betriebsgeräusch 1 / Rumori d'esercizio 1		x	x	x
Lüfter / Ventilatori		x	x	x
Betriebsgeräusch 2 / Rumori d'esercizio 2			x	x
Betriebsgeräusch 3 / Rumori d'esercizio 3			x	x
Umgebungsgeräusch 1 / Rumori d'ambiente 1			x	x
Umgebungsgeräusch 2 / Rumori d'ambiente 2			x	x
Bremsenquietschen aus / Stridore dei freni da			x	x

# Niederlande / Olanda



## 23459 Doppelstockwagen-Set.

**Vorbild:** 4 Doppelstockwagen unterschiedlicher Bauarten der Niederländischen Eisenbahnen (NS).  
1 Doppelstock-Mittelwagen DDM2/3-ABv, 1./2. Klasse.  
2 Doppelstock-Mittelwagen DDM2/3-Bv, 2. Klasse und  
1 Doppelstock-Steuerwagen DDM2/3-Bvk, 2. Klasse.  
Gelbe Grundfarbgebung. Betriebszustand Mitte 1990er-Jahre.

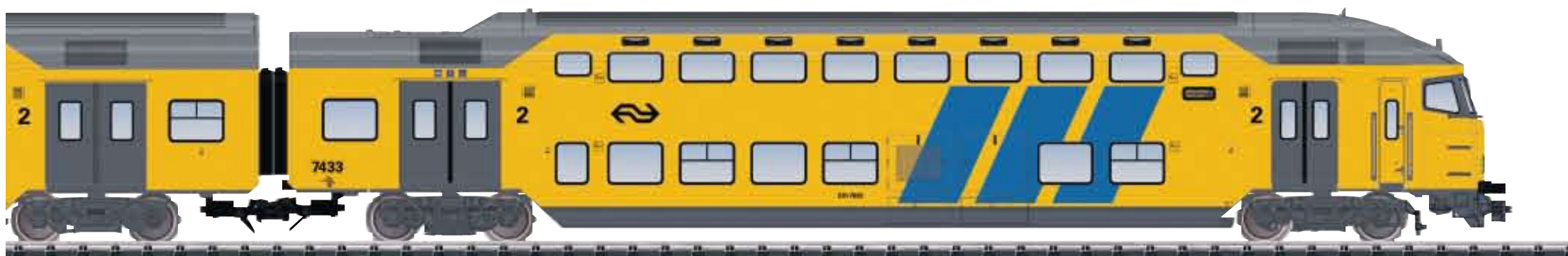
**Modell:** Befahrbarer Mindestradius 360 mm. Typspezifisch gestaltete Unterböden und Schürzen. Alle Wagen vorbereitet zum Einbau der LED-Innenbeleuchtung 66718/66719. Steuerwagen-Führerstand mit Inneneinrichtung. Steuerwagen mit fahrtrichtungsabhängigem Lichtwechsel von Dreilicht-Spitzensignal auf 2 rote Schlusslichter. Steuerwagen-Spitzensignal mit wartungsfreien warmweißen und roten Leuchtdioden (LED). Detaillierte Pufferbohle mit angesetztem Frontspoiler und Imitation der automatischen Kupplung. Alle Wagen einzeln verpackt, zusätzliche Umverpackung. Gesamtlänge über Puffer 113,6 cm.

**Wechselstromradsatz je Wagen 4 x 700150.**

- **Komplette Neukonstruktion der niederländischen Doppelstockwagen.**
- **Innenbeleuchtung nachrüstbar.**

**Einmalige Serie.**

**Dieses Doppelstockwagen-Set finden Sie in Wechselstromausführung im Märklin H0-Sortiment unter der Artikelnummer 43598.**



### 23459 Gruppo di carrozze a due piani.

**Prototipo:** 4 carrozze a due piani di differenti tipi costruttivi delle Ferrovie Olandesi (NS). 1 carrozza intermedia a due piani DDM2/3-ABv, 1<sup>a</sup>/2<sup>a</sup> classe, 2 carrozze intermedie a due piani DDM2/3-Bv, 2<sup>a</sup> classe ed 1 carrozza pilota a due piani DDM2/3-Bvk, 2<sup>a</sup> classe. Colorazione di base gialla. Condizioni di esercizio a metà degli anni Novanta.

**Modello:** Raggio minimo percorribile 360 mm. Zone sotto cassa e carenature configurate in modo specifico al tipo. Tutte le carrozze predisposte per l'installazione di

un'illuminazione interna a LED 66718/66719. Cabina di guida della carrozza pilota con arredamento interno. Carrozza pilota con commutazione dei fanali dipendente dal senso di marcia da un segnale di testa a 3 fanali a 2 fanali di coda rossi. Segnale di testa della carrozza pilota con diodi luminosi esenti da manutenzione (LED) a luce bianca calda e rossi. Dettagliata traversa dei respingenti con carenatura frontale riportata e riproduzione dell'aggancio automatico. Tutte le carrozze confezionate singolarmente, confezione esterna aggiuntiva. Lunghezza complessiva ai respingenti 113,6 cm.

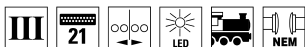
**Asse con ruote per corrente alternata per ciascuna carrozza 4 x 700150.**

- Progettazione completamente nuova delle carrozze a due piani olandesi.
- Illuminazione interna equipaggiabile in seguito.

**Serie che non sarà ripetuta.**

**Questo corredo di carrozze a due piani potete trovarlo in versione per corrente alternata nell'assortimento Märklin H0 sotto il numero di Catalogo 43598.**

# Niederlande / Olanda



**22782 Güterzug-Dampflokomotive mit Schlepptender.**  
**Vorbild:** Güterzug-Dampflokomotive Serie 4900 (ex Baureihe 50) der Niederländischen Eisenbahnen (NS), mit Kohlen-Schlepptender als Einheits-Kastentender 2'2'T26 in der Ursprungsform. Mit Wagner-Windleitblechen, Regelführerhaus, langem Umlauf vorne zur Rauchkammer schräg abfallend, Reichsbahn-Laternen und ohne Indusi. Betriebsnummer 4906. Betriebszustand Ende 1940er-Jahre.  
**Modell:** Mit 21-poliger Digital-Schnittstelle. Geregelter Hochleistungsantrieb mit Glockenanker und Schwungmasse im Kessel. 5 Achsen angetrieben. Haftreifen. Lokomotive und Tender weitgehend aus Metall. Eingerichtet für Rauchsatz 7226. Fahrtrichtungsabhängig wechselndes Zweilicht-Spitzensignal und nachrüstbarer Rauchsatz konventionell in Betrieb. Beleuchtung mit wartungsfreien warmweißen Leuchtdioden (LED). Gleisradiusbezogen verstellbare Kurzkupplung mit Kine-

matik zwischen Lok und Tender. Hinten am Tender und vorne an der Lok kinematikgeführte Kurzkupplung mit NEM-Schacht. Befahrbarer Mindestradius 360 mm. Kolbenstangenschutzrohre und Bremsschläuche liegen bei. Länge über Puffer 26,4 cm.

- **Komplette Neuentwicklung.**
- **Besonders filigrane Metallkonstruktion.**
- **Durchbrochener Barrenrahmen und viele angesetzte Details.**
- **Hochleistungsantrieb mit Glockenanker im Kessel.**

**Einmalige Serie.**

**Dieses Modell finden Sie in Wechselstromausführung im Märklin H0-Sortiment unter der Artikelnummer 37812, ebenfalls exklusiv für Niederländische Märklin Shop- und Store-Händler.**



**22782 Locomotiva a vapore per treni merci con tender separato.**

**Prototipo:** Locomotiva a vapore per treni merci Serie 4900 (ex Gruppo 50) delle Ferrovie Olandesi (NS), con tender a carbone separato come tender a cassone unificato 2'2'T26 nella forma originaria. Con deflettori parafumo Wagner, cabina di guida normale, lunghi praticabili anteriori discendenti in modo inclinato verso la camera a fumo, fanali della Ferrovia del Reich e senza Indusi. Numero di servizio 4906. Condizioni di esercizio alla fine degli anni Quaranta.

**Modello:** Con interfaccia Digital a 21 poli. Motorizzazione con regolazione di elevate prestazioni con indotto a campana (senza ferro) e massa volanica nella caldaia. 5 assi azionati dal motore. Cerchiature di aderenza. Locomotiva e tender ampiamente di metallo. Predisposta per apparato fumogeno 7226. Segnale di testa a due fanali commutati secondo la direzione di marcia ed apparato fumogeno equipaggiabile in seguito in funzione nel modo tradizionale. Illuminazione con diodi luminosi esenti da manutenzione (LED) a luce bianca calda.

Aggancio corto regolabile in relazione al raggio del binario con cinematismi tra locomotiva e tender. Dietro al tender e davanti alla locomotiva aggancio corto guidato da cinematismi con innesto NEM. Raggio minimo percorribile 360 mm. Sono accluse custodie di protezione delle aste degli stantuffi e manichette del freno. Lunghezza ai respingenti 26,4 cm.

- **Progettazione completamente nuova.**
- **Costruzione di metallo particolarmente filigranata.**
- **Telaio a barre traforato e numerosi dettagli riportati.**
- **Motorizzazione di elevate prestazioni con indotto a campana nella caldaia.**

**Serie che non sarà ripetuta.**

**Questo modello potete trovarlo in versione per corrente alternata nell'assortimento Märklin H0 sotto il numero di Catalogo 37812, altrettanto esclusivamente per rivenditori di negozi e magazzini Märklin olandesi.**



# Frankreich / Francia

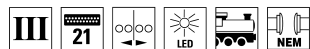
**TRIX**  
HO

Den Zweiten Weltkrieg überstanden 13 Triebwagen. Neun blieben in den Westzonen, davon wurden aber sieben Stück im Laufe des Jahres 1949 ausgemustert. 1950 führte die Deutsche Bundesbahn noch zwei Wagen in ihren Listen: den DT 1 (ex Nr. 1000) und den DT 8 (ex 1007). Letzterer hielt sich zäh und fuhr sogar noch bis Ende 1953 im Pendelverkehr auf der badischen Strecke Müllheim – Neuenburg. Er wurde am 2. Januar 1954 abgestellt und am 3. März 1954 ausgemustert. Die Triebwagen DT 2, 3 und 9 (ex 1001, 1002 und DW 15)

verblieben nach 1945 bei der SNCF. Die ersten beiden Fahrzeuge fuhren dort noch bis 1956 unter der Bezeichnung XDR 10.102 und 10.103 in Mulhouse als Personaltriebwagen. Der ehemalige DT 6 (ex 1005) kam 1949 nach Verstaatlichung der Oderbruchbahn als DT 151 in den Bestand der DR, blieb aber abgestellt und wurde im November 1957 in Frankfurt/Oder verschrottet. Ein in der Schweiz gelieferter Kittel-Triebwagen wird dort betriebsfähig erhalten.

Alla seconda guerra mondiale sopravvissero 13 automotrici. Nove rimasero nella zona occidentale, tuttavia di queste nel corso dell'anno 1949 sette unità vennero radiate dal servizio. Nel 1950 la Ferrovia Federale Tedesca eserciva ancora due automotrici nel suo parco: la DT 1 (ex N. 1000) e la DT 8 (ex 1007). Quest'ultima si mantenne tenacemente e viaggiò ancora addirittura sino alla fine del 1953 nel traffico pendolare sulla linea badese Müllheim – Neuenburg. Essa venne accantonata il 2 gennaio 1954 e radiata dal servizio il 3 marzo 1954. Le automotrici

DT 2, 3 e 9 (ex 1001, 1002 e DW 15) rimasero dopo il 1945 presso la SNCF. I primi due rotabili viaggiarono colà ancora sino al 1956 sotto la denominazione XDR 10.102 e 10.103 a Mulhouse come automotrici per il personale. La vecchia DT 6 (ex 1005) nel 1949, dopo la statalizzazione della Ferrovia dell'Oderbruch, pervenne come DT 151 nel parco rotabili della DR, tuttavia rimase accantonata e venne demolita nel novembre 1957 a Francoforte/Oder. Una automotrice Kittel fornita in Svizzera viene ivi mantenuta atta all'esercizio.



## 22258 Dampftriebwagen.

**Vorbild:** Dampftriebwagen XDR 10103, Bauart „Kittel“ der Französischen Staatsbahnen (SNCF). Flaschengrüne Grundfarbgebung. Betriebszustand um 1949/1950.

**Modell:** Mit 21-poliger Digital-Schnittstelle. Gelegelter Miniaturmotor. Fahrgestell aus Metalldruckguss. 2 Achsen angetrieben. Fahrtrichtungsabhängig wechselndes Zweilicht-Spitzensignal konventionell in Betrieb. Beleuchtung mit wartungsfreien warmweißen Leuchtdioden (LED). Kupplungsaufnahme nach NEM. Viele angesetzte Einzelheiten. Vollständiger Durchblick durch den Führerstand, Nachbildung des Kessels. Länge über Puffer 13 cm.

- **Vorbildgerechte Formänderungen auf dem Dach und den Lagerblenden der hinteren Achse.**

**Einmalige Serie.**

**Dieses Modell finden Sie in Wechselstromausführung im Märklin HO-Sortiment unter der Artikelnummer 37258.**



## 22258 Automotrice a vapore.

**Prototipo:** Automotrice a vapore XDR 10103, tipo costruttivo «Kittel» delle Ferrovie Francesi dello Stato (SNCF). Colorazione di base in verde bottiglia. Condizioni di esercizio attorno al 1949/1950.

**Modello:** Con interfaccia digitale a 21 poli. Motore miniaturizzato con regolazione. Telaio di rotolamento in pressofusione di metallo. 2 assi azionati dal motore. Segnale di testa a 2 fanali commutati con la direzione di marcia in funzione nel modo tradizionale. Illuminazione con diodi luminosi esenti da manutenzione (LED), a luce bianca calda. Portaganci secondo norme NEM. Nume-

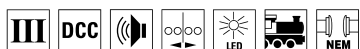
rosi particolari riportati. Visibilità completamente libera attraverso la cabina di guida, riproduzione della caldaia. Lunghezza ai respingenti 13 cm.

- **Modifiche di stampo conformi al prototipo sul tetto e sulle piastre dei cuscinetti dell'asse posteriore.**

**Serie che non sarà ripetuta.**

**Questo modello potete trovarlo in versione per corrente alternata nell'assortimento Märklin HO sotto il numero di Catalogo 37258.**

# Frankreich / Francia



**22783 Güterzug-Dampflokomotive mit Schlepptender.**  
**Vorbild:** Güterzug-Dampflokomotive Serie 150 Z (ex Baureihe 50) der Französischen Staatsbahnen (SNCF), mit Kohlen-Schlepptender als Einheits-Kastentender 2'2'T26 in der Ursprungsform. Mit Wagner-Windleitblechen, Regelführerhaus, langem Umlauf vorne zur Rauchkammer schräg abfallend, Reichsbahn-Laternen und ohne Indusi. Betriebsnummer 150 Z 095. Betriebszustand Ende 1940er/Anfang 1950er-Jahre.  
**Modell:** Mit DCC-Decoder und umfangreichen Geräuschfunktionen. Geregelter Hochleistungsantrieb mit Glockenanker und Schwungmasse im Kessel. 5 Achsen angetrieben. Haftreifen. Lokomotive und Tender weitgehend aus Metall. Eingerichtet für Rauchsatz 7226. Fahrtrichtungsabhängig wechselndes Zweilicht-Spitzensignal und nachrüstbarer Rauchsatz konventionell in Betrieb, digital schaltbar. Beleuchtung mit wartungsfreien warmweißen Leuchtdioden (LED). Gleisradiusbezogen verstellbare Kurzkupplung mit Kine-

matik zwischen Lok und Tender. Hinten am Tender und vorne an der Lok kinematikgeführte Kurzkupplung mit NEM-Schacht. Befahrbarer Mindestradius 360 mm. Kohlenstangenschutzrohre und Bremsschläuche liegen bei. Länge über Puffer 26,4 cm.

- **Komplette Neuentwicklung.**
- **Besonders filigrane Metallkonstruktion.**
- **Durchbrochener Barrenrahmen und viele angesetzte Details.**
- **Hochleistungsantrieb mit Glockenanker im Kessel.**
- **Vielfältige Betriebs- und Soundfunktionen digital schaltbar.**

**Einmalige Serie.**

**Dieses Modell finden Sie in Wechselstromausführung im Märklin H0-Sortiment unter der Artikelnummer 37813.**



**22783 Locomotiva a vapore per treni merci con tender separato.**

**Prototipo:** Locomotiva a vapore per treni merci Serie 150 Z (ex Gruppo 50) delle Ferrovie Francesi dello Stato (SNCF), con tender a carbone separato come tender a cassone unificato 2'2'T26 nella forma originaria. Con deflettori para fumo Wagner, cabina di guida normale, lunghi praticabili anteriori discendenti in modo inclinato verso la camera a fumo, fanali della Ferrovia del Reich e senza Indusi. Numero di servizio 150 Z 095. Condizioni di esercizio fine anni Quaranta/inizio anni Cinquanta.  
**Modello:** Con Decoder DCC ed estese funzionalità sonore. Motorizzazione con regolazione di elevate prestazioni con indotto a campana (senza ferro) e massa volanica nella caldaia. 5 assi azionati dal motore. Cerchiature di aderenza. Locomotiva e tender ampiamente di metallo. Predisposta per apparato fumogeno 7226. Segnale di testa a due fanali commutati secondo la direzione di marcia ed apparato fumogeno equipaggiabile in seguito in funzione nel modo tradizionale, commutabili in modo digitale. Illuminazione con diodi luminosi esenti da manutenzione (LED) a luce bianca calda. Aggancio

corto regolabile in relazione al raggio del binario con cinematismi tra locomotiva e tender. Dietro al tender e davanti alla locomotiva aggancio corto guidato da cinematismi con innesto NEM. Raggio minimo percorribile 360 mm. Sono accluse custodie di protezione delle aste degli stantuffi e manichette del freno. Lunghezza ai respingenti 26,4 cm.

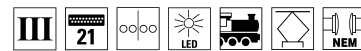
- **Progettazione completamente nuova.**
- **Costruzione di metallo particolarmente filigranata.**
- **Telaio a barre traforato e numerosi dettagli riportati.**
- **Motorizzazione di elevate prestazioni con indotto a campana nella caldaia.**
- **Molteplici funzionalità di esercizio e sonore commutabili in modo digitale.**

**Serie che non sarà ripetuta.**

**Questo modello potete trovarlo in versione per corrente alternata nell'assortimento Märklin H0 sotto il numero di Catalogo 37813.**

# Norwegen / Norvegia

**TRIX**  
H0



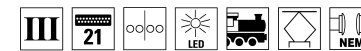
## 22389 Rangierlokomotive.

**Vorbild:** Elektro-Rangierlokomotive Reihe E1 10 der Norwegischen Staatsbahnen (NSB) in grüner Grundfarbgebung.

**Modell:** Mit 21-poliger Digital-Schnittstelle. Miniaturmotor mit Schwungmasse. 3 Achsen und Blindwelle angetrieben. Haftreifen. Zweilicht-Spitzensignal vorne und hinten, konventionell in Betrieb. Beleuchtung mit wartungsfreien warmweißen Leuchtdioden (LED). Angesetzte Dachausrüstung. Angesetzte Metallgriffs tangen. Bremsschläuche und Vorbildkupplungen an der Pufferbohle ansteckbar. Länge über Puffer 11,2 cm.

## Einmalige Serie.

**Dieses Modell finden Sie in Wechselstromausführung im Märklin H0-Sortiment unter der Artikelnummer 36339.**



## 22389 Locomotiva da manovra.

**Prototipo:** Locomotiva elettrica da manovra Serie E1 10 delle Ferrovie Norwegesi dello Stato (NSB) in colorazione di base verde.

**Modello:** Con interfaccia Digital a 21 poli. Motore miniaturizzato con massa volanica. 3 assi ed asse cieco azionati dal motore. Cerchiatura di aderenza. Segnale di testa a due fanali anteriori e posteriori, in funzione nel modo tradizionale. Illuminazione con diodi luminosi esenti da manutenzione (LED) a luce bianca calda. Equipaggiamento del tetto riportato. Mancorrenti di metallo riportati. Manichette del freno e ganci realistici innestabili sulla traversa dei respingenti. Lunghezza ai respingenti 11,2 cm.

## Serie che non sarà ripetuta.

**Questo modello potete trovarlo in versione per corrente alternata nell'assortimento Märklin H0 sotto il numero di Catalogo 36339.**

## Digital Funktionen Funzioni Digital

	Sx	DCC
Spitzensignal / Segnale di testa		x
Rauchsatzkontakt / Contatto per inserto fumogeno		x
Dampflok-Fahrgeräusch / Rumori di marcia loco a vapore		x
Lokpfeiff / Fischio da locomotiva		x
Direktsteuerung / Comando diretto		x
Bremsenquietschen aus / Stridore dei freni da		x
Luftpumpe / Pompa dell'aria		x
Rangierpfeiff / Fischio di manovra		x
Dampf ablassen / Scarico del vapore		x
Glocke / Campana		x
Kohle schaufeln / Spalatura carbone		x
Schüttelrost / Griglia a scuotimento		x
Injektor / Iniettore		x

# Norwegen / Norvegia



## 22254 Damplokomotive mit Schlepptender.

**Vorbild:** Güterzug-Dampflokomotive Reihe 63a (ex Baureihe 52) der Norwegischen Staatsbahnen (NSB). Ausführung mit Wannentender, geschlossenem Führerhaus und Witte-Windleitblechen. Zustand 1950er-Jahre.

**Modell:** Mit DCC-Decoder und umfangreichen Geräuschfunktionen. Geregelter Hochleistungsantrieb. Motor im Kessel der Lokomotive. 5 Achsen angetrieben. Haftreifen. Kurvengängiges Gelenkfahrwerk. Fahrtrichtungsabhängig wechselndes Dreilicht-Spitzensignal an der Lok-Vorderseite und 2 weiße Schlusslichter am Tender konventionell in Betrieb, digital schaltbar. Rauchsatz 7226 nachrüstbar. Kolbenstangen-Schutzrohre ansteckbar.

Länge über Puffer 26,7 cm.

**Einmalige Serie.**

**Dieses Modell finden Sie in Wechselstromausführung im Märklin H0-Sortiment unter der Artikelnummer 37158.**



## 22254 Locomotiva a vapore con tender separato.

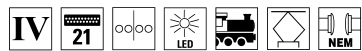
**Prototipo:** Locomotiva a vapore per treni merci Serie 63a (ex Gruppo 52) delle Ferrovie Norvegesi dello Stato (NSB). Esecuzione con tender a vasca, cabina di guida chiusa e deflettori parafumo Witte. Condizioni degli anni Cinquanta.

**Modello:** Con Decoder DCC ed estese funzionalità sonore. Motorizzazione con regolazione di elevate prestazioni. Motore nella caldaia della locomotiva. 5 assi azionati dal motore. Cerchiature di aderenza. Telaio articolato adattabile alle curve. Segnale di testa a tre fanali commutati in dipendenza dal senso di marcia sulla testata anteriore della locomotiva e 2 fanali di coda bianchi sul tender, in funzione nel modo tradizionale, commutabili in modo digitale. Apparato fumogeno 7226 equipaggiabile in seguito. Custodie protettive degli steli degli stantuffi innestabili. Lunghezza ai respingenti 26,7 cm.

**Serie che non sarà ripetuta.**

**Questo modello potete trovarlo in versione per corrente alternata nell'assortimento Märklin H0 sotto il numero di Catalogo 37158.**

Digital Funktionen Funzioni Digital	Sx	DCC
Spitzensignal / Segnale di testa		x
Rauchsatzkontakt / Contatto per inserto fumogeno		x
Dampflok-Fahrgeräusch / Rumori di marcia loco a vapore		x
Lokpfeiff / Fischio da locomotiva		x
Direktsteuerung / Comando diretto		x
Bremsenquietschen aus / Stridore dei freni da		x
Luftpumpe / Pompa dell'aria		x
Rangierpfeiff / Fischio di manovra		x
Dampf ablassen / Scarico del vapore		x
Kohle schaufeln / Spalatura carbone		x
Schüttelrost / Griglia a scuotimento		x



### 22388 Elektrolokomotive.

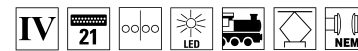
**Vorbild:** Elektro-Rangierlokomotive Reihe Ue der Schwedischen Staatsbahnen (SJ) in orange-dunkelblauer Farbgebung. Betriebszustand der Epoche IV.

**Modell:** Mit 21-poliger Digital-Schnittstelle. Miniaturmotor mit Schwungmasse. 3 Achsen und Blindwelle angetrieben. Haftreifen. Zweilicht-Spitzensignal vorne und hinten, sowie zusätzlich rotes Licht an Lok-Seite B konventionell in Betrieb. Beleuchtung mit wartungsfreien warmweißen und roten Leuchtdioden (LED). Angesetzte Dachausrüstung. Angesetzte Metallgriffstangen. Bremsschläuche und Vorbildkupplungen an der Pufferbohle ansteckbar. Zusätzlicher Schienenräumer ansteckbar.

Länge über Puffer 11,2 cm.

### Einmalige Serie.

**Dieses Modell finden Sie in Wechselstromausführung im Märklin H0-Sortiment unter der Artikelnummer 36337.**



### 22388 Locomotiva elettrica.

**Prototipo:** Locomotiva elettrica da manovra Serie Ue delle Ferrovie Svedesi dello Stato (SJ) in colorazione arancio-blu scuro. Condizioni di esercizio dell'Epoche IV. **Modello:** Con interfaccia Digital a 21 poli. Motore miniaturizzato con massa volante. 3 assi ed asse cieco azionati dal motore. Cerchiatura di aderenza. Segnale di testa a due fanali anteriori e posteriori, nonché fanale rosso aggiuntivo sulla testata B della locomotiva in funzione nel modo tradizionale. Illuminazione con diodi luminosi esenti da manutenzione (LED) a luce bianca calda e rossi. Equipaggiamento del tetto riportato. Mancorrenti di metallo riportati. Manichette del freno e ganci realistici innestabili sulla traversa dei respingenti. Vomeri aggiuntivi innestabili. Lunghezza ai respingenti 11,2 cm.

### Serie che non sarà ripetuta.

**Questo modello potete trovarlo in versione per corrente alternata nell'assortimento Märklin H0 sotto il numero di Catalogo 36337.**

# Zeichenerklärung / Legenda dei simboli



DCC-Decoder.  
Decoder DCC.



SX-Decoder.  
Decoder SX.



DCC-/SX-Decoder.  
Decoder DCC/SX.



Digitale Schnittstelle klein (Selectrix-Decoder 66836/66838).  
Interfaccia digitale piccola (Decoder Selectrix 66836/66838).



Digitale Schnittstelle groß (Selectrix-Decoder 66837).  
Interfaccia digitale grande (Decoder Selectrix 66837).



14-polige Schnittstelle.  
Interfaccia a 14 poli.



21-polige Schnittstelle.  
Interfaccia a 21 poli.



Geräuschelektronik.  
Generatore elettronico di suoni.



Einlicht-Spitzensignal vorne.  
Segnale di testa anteriore a fanale singolo.



Einlicht-Spitzensignal vorne und hinten mit der Fahrtrichtung wechselnd.  
Segnale di testa a fanale singolo anteriore e posteriore commutato con il senso di marcia.



Zweilicht-Spitzensignal vorne.  
Segnale di testa anteriore a due fanali.



Zweilicht-Spitzensignal vorne mit Lichtwechsel in einer Fahrtrichtung.  
Segnale di testa anteriore a due fanali con commutazione dei fanali in un solo senso di marcia.



Zweilicht-Spitzensignal vorne und hinten.  
Segnale di testa anteriore e posteriore a due fanali.



Zweilicht-Spitzensignal vorne und hinten mit Lichtwechsel in einer Fahrtrichtung.  
Segnale di testa anteriore e posteriore a due fanali con commutazione dei fanali in un solo senso di marcia.



Zweilicht-Spitzensignal vorne und hinten mit der Fahrtrichtung wechselnd.  
Segnale di testa anteriore e posteriore a due fanali commutati con il senso di marcia.



Zweilicht-Spitzensignal vorne, zwei rote Schlusslichter hinten mit der Fahrtrichtung wechselnd.  
Segnale di testa anteriore a due fanali, due fanali di coda rossi posteriori commutati con il senso di marcia.



Dreilicht-Spitzensignal vorne.  
Segnale di testa anteriore a tre fanali.



Dreilicht-Spitzensignal vorne mit Lichtwechsel in einer Fahrtrichtung.  
Segnale di testa anteriore a tre fanali con commutazione dei fanali in un solo senso di marcia.



Dreilicht-Spitzensignal vorne, ein weißes Schlusslicht hinten mit der Fahrtrichtung wechselnd.  
Segnale di testa anteriore a tre fanali, un fanale di coda bianco posteriore commutati con il senso di marcia.



Dreilicht-Spitzensignal vorne, zwei weiße Schlusslichter hinten.  
Segnale di testa anteriore a tre fanali, due fanali di coda bianchi posteriori.



Dreilicht-Spitzensignal vorne, Zweilicht-Spitzensignal mit Lichtwechsel in einer Fahrtrichtung.  
Segnale di testa anteriore a tre fanali, segnale di testa a due fanali con commutazione dei fanali in un solo senso di marcia.



Dreilicht-Spitzensignal vorne, zwei rote Schlusslichter hinten mit der Fahrtrichtung wechselnd.  
Segnale di testa anteriore a tre fanali, due fanali di coda rossi posteriori commutati con il senso di marcia.



Dreilicht-Spitzensignal vorne und hinten.  
Segnale di testa anteriore e posteriore a tre fanali.



Dreilicht-Spitzensignal vorne und hinten mit Lichtwechsel in der Fahrtrichtung.  
Segnale di testa anteriore e posteriore a tre fanali con commutazione dei fanali nel senso di marcia.



Dreilicht-Spitzensignal vorne und hinten mit der Fahrtrichtung wechselnd.  
Segnale di testa anteriore e posteriore a tre fanali commutati con il senso di marcia.



Dreilicht-Spitzensignal vorne, zwei weiße Schlusslichter hinten mit der Fahrtrichtung wechselnd.  
Segnale di testa anteriore a tre fanali, due fanali di coda bianchi posteriori commutati con il senso di marcia.



Innenbeleuchtung eingebaut.  
Illuminazione interna incorporata.



Innenbeleuchtung nachrüstbar.  
Illuminazione interna equipaggiabile in seguito.



Schlussbeleuchtung eingebaut.  
Illuminazione di coda incorporata.



Schlussbeleuchtung nachrüstbar.  
Illuminazione di coda equipaggiabile in seguito.



LED Innenbeleuchtung eingebaut.  
Illuminazione interna a LED incorporata.



LED Innenbeleuchtung nachrüstbar.  
Illuminazione interna a LED equipaggiabile in seguito.



Beleuchtung mit warmweißen LED.  
Illuminazione con LED a luce bianca calda.



Fahrgestell und Aufbau der Lok aus Metall.  
Telaio di rotolamento e sovrastruttura della locomotiva di metallo.



Fahrgestell und Kessel der Lok aus Metall.  
Telaio di rotolamento e caldaia della locomotiva di metallo.



Überwiegender Teil des Lokomotivaufbaus aus Metall.  
Parte preponderante della sovrastruttura della locomotiva di metallo.



Fahrgestell der Lok aus Metall.  
Telaio di rotolamento della locomotiva di metallo.



Fahrgestell und Aufbau des Wagens aus Metall.  
Telaio di rotolamento e sovrastruttura della carrozza di metallo.



Überwiegender Teil des Wagenaufbaus aus Metall.  
Parte preponderante della sovrastruttura della carrozza di metallo.



Fahrgestell des Wagens aus Metall.  
Telaio di rotolamento della carrozza di metallo.



Längenmaßstab bei Reisezugwagen 1:87.  
Scala delle lunghezze nelle carrozze da treni passeggeri 1:87.



Längenmaßstab bei Reisezugwagen 1:93,5.  
Scala delle lunghezze nelle carrozze da treni passeggeri 1:93,5.



Längenmaßstab bei Reisezugwagen 1:100.  
Scala delle lunghezze nelle carrozze da treni passeggeri 1:100.



Stromversorgung auf Oberleitungsbetrieb umschaltbar.  
Alimentazione di corrente commutabile all'esercizio con linea aerea.



Mit Kinematik für Kurzkupplung und Kupplungsaufnahme nach NEM.  
Con cinematismi per aggancio corto e portaganci secondo norme NEM.



Exklusive Sondermodelle der Märklin-Händler-Initiative – in einmaliger Serie gefertigt. Die Märklin-Händler-Initiative ist eine internationale Vereinigung mittelständischer Spielwaren- und Modellbahn-Fachhändler (MHI INTERNATIONAL).

Modelli speciali esclusivi dell'Iniziativa Rivenditori Märklin, prodotti in serie unica. L'Iniziativa dei Rivenditori Märklin è un'associazione internazionale di rivenditori di medie dimensioni, specializzati nella vendita di giocattoli e ferrovie in miniatura (MHI INTERNATIONAL).



**Epoche I**  
Privat- und Länderbahnen von den Anfängen des Eisenbahnbaus bis etwa 1925.  
**Epoca I**  
Ferrovie private e regionali dagli inizi della costruzione delle ferrovie sino a circa il 1925.



**Epoche II**  
Bildung der großen Staatsbahn-Netze von 1925 bis 1945.  
**Epoca II**  
Costituzione della grande rete della ferrovia dello stato dal 1925 sino al 1945.



**Epoche III**  
Neuorganisation der europäischen Eisenbahnen und Modernisierung des Fahrzeugparks von 1945 bis 1970.  
**Epoca III**  
Nuova organizzazione delle ferrovie europee e modernizzazione del parco rotabili dal 1945 sino al 1970.



**Epoche IV**  
Beschriftung aller Fahrzeuge nach international einheitlichen Vorschriften, der sogenannten computergerechten UIC-Beschriftung, von 1970 bis 1990.  
**Epoca IV**  
Marcatura di tutti i rotabili secondo le prescrizioni unificate internazionali, la cosiddetta marcatura UIC adeguata ai mezzi informatici, dal 1970 sino al 1990.



**Epoche V**  
Umstellung der Farbschemata und Entstehen der Schnellfahrnetze seit 1990.  
**Epoca V**  
Cambiamento degli schemi cromatici e nascita della rete per alta velocità a partire dal 1990.



**Epoche VI**  
Einführung neuer Beschriftungsrichtlinien durch die UIC seit 2006. Lokomotiven erhalten nun eine 12-stellige UIC-Nummer.  
**Epoca VI**  
Introduzione di nuove normative per le iscrizioni mediante la UIC a partire dal 2006. Le locomotive ricevono adesso una numerazione UIC a 12 cifre.

# Zeichenerklärung / Legenda dei simboli

-  Fahrgestell der Lokomotive aus Metall.  
Telaio della locomotiva di metallo.
-  Fahrgestell und vorwiegender Aufbau der Lokomotive aus Metall.  
Telaio e maggior parte della sovrastruttura della locomotiva di metallo.
-  Überwiegender Teil des Lokomotivaufbaus aus Metall.  
Maggior parte della sovrastruttura della locomotiva di metallo.
-  Fahrgestell und Aufbau der Lokomotive aus Metall.  
Telaio e sovrastruttura della locomotiva di metallo.
-  Fahrgestell des Wagens aus Metall.  
Telaio della carrozza di metallo.
-  Fahrgestell und Aufbau des Wagens aus Metall.  
Telaio e sovrastruttura della carrozza di metallo.
-  Überwiegender Teil des Wagenaufbaus aus Metall.  
Maggior parte della sovrastruttura della carrozza di metallo.
-  Märklin-Kurzkupplungen mit Drehpunkt.  
Ganci corti Märklin con perno di rotazione.
-  Märklin-Kurzkupplungen in Norm-Aufnahme mit Drehpunkt.  
Ganci corti Märklin in portaganci unificato con perno di rotazione.
-  Märklin-Kurzkupplungen in Norm-Aufnahme mit Kulissenführung.  
Ganci corti Märklin in portaganci unificato con guide ad asola.
-  Fahrzeug ist mit federnden Puffern ausgerüstet.  
Rotabile equipaggiato con respingenti molleggiati.
-  Automatische Klauenkupplungen können gegen Schraubkupplungen ausgetauscht werden.  
I ganci automatici a uncino si possono sostituire con ganci a vite.
-  Stecksocket zum leichten Ein- und Ausbau.  
Zoccolo ad innesto per una facile installazione e rimozione.
-  Inneneinrichtung eingebaut.  
Arredamento interno incorporato.
-  Stromversorgung auf Oberleitungsbetrieb umschaltbar.  
Alimentazione di corrente commutabile all'esercizio con linea aerea.
-  Universallokomotive mit Delta-Elektronik. Fahrbetrieb mit Märklin-Transformatoren, im Märklin-Delta-System, im Märklin-Digital-System (Motorola-Format) und Märklin Systems.  
Locomotiva universale con modulo elettronico Delta. Esercizio di marcia con trasformatore Märklin, nel sistema Märklin-Delta, nel sistema Märklin-Digital (formato Motorola) e con Märklin Systems.
-  Digital-Lokomotive oder Digital-Gerät für das Märklin-Digital-System (Motorola-Format).  
Locomotiva Digital o apparato Digital per il sistema Märklin Digital (formato Motorola).
-  Digital-Lokomotive mit Hochleistungsantrieb. Höchstgeschwindigkeit und Beschleunigung/Verzögerung einstellbar. Spezialmotor mit elektronisch unterstütztem Lastausgleich oder in kompakter Glockenanker-Bauart. Fahrbetrieb mit Märklin Transformator, im Märklin Delta-System, im Märklin-Digital-System (Motorola-Format) und Märklin Systems. 1 schaltbare Zusatzfunktion (function) bei Digital-Betrieb.  
Locomotiva Digital con motorizzazione di elevate prestazioni. Velocità massima e accelerazione/raffortamento regolabili. Speciale motore con regolazione del carico supportata elettronicamente oppure in forma costruttiva compatta con indotto a campana. Esercizio di marcia con trasformatore Märklin, nel sistema Märklin-Delta, nel sistema Märklin-Digital (formato Motorola) e con Märklin Systems. 1 funzione ausiliaria commutabile (function) in caso di esercizio Digital.
-  Digital-Decoder mit weiteren digital schaltbaren Funktionen (f1, f2, f3 oder f4) beim Betrieb mit **Control Unit 6021**. Belegte Funktionen je nach Ausrüstung der Lokomotive. Standardfunktion (function) bei konventionellem Betrieb aktiv. Decoder Digital mit weiteren Funktionen (f1, f2, f3 oder f4) in caso di esercizio con **Control Unit 6021**. Funzioni supportate a seconda dell'equipaggiamento della locomotiva. Funzione normale (function) attiva con esercizio tradizionale.
-  Digital-Decoder mit bis zu 9 digital schaltbaren Funktionen beim Betrieb mit **Mobile Station 60652/60653**. Bis zu 5 Funktionen beim Betrieb mit **Control Unit 6021**. Bis zu 16 Funktionen mit **Central Station 60212/60213/60214/60215**. Belegte Funktionen je nach Ausrüstung der Lokomotive. Decoder Digital mit bis zu 9 Funktionen digital commutabili in caso di esercizio con **Mobile Station 60652/60653**. Fino a 5 funzioni in caso di esercizio con **Control Unit 6021**. Fino a 16 funzioni con **Central Station 60212/60213/60214/60215**. Funzioni installate a seconda del rispettivo equipaggiamento della locomotiva.
-  Lokomotive mit regeltem, einstellbarem C-Sinus-Antrieb. Fahrbetrieb mit Märklin Transformatoren, im Märklin-Delta-System, im Märklin-Digital-System (Motorola-Format) und Märklin Systems.  
Locomotiva con motorizzazione con regolazione C-Sinus impostabile. Esercizio di marcia con trasformatore Märklin, nel sistema Märklin-Delta, nel sistema Märklin-Digital (formato Motorola) e con Märklin Systems.
-  Lokomotive mit regeltem, einstellbarem Softdrive Sinus-Antrieb. Fahrbetrieb mit Märklin Transformatoren, im Märklin-Delta-System, im Märklin-Digital-System (Motorola-Format) und Märklin Systems.  
Locomotiva con motorizzazione con regolazione Softdrive Sinus impostabile. Esercizio di marcia con trasformatore Märklin, nel sistema Märklin-Delta, nel sistema Märklin-Digital (formato Motorola) e con Märklin Systems.
-  Lokomotive mit 5-poligem Motor.  
Locomotiva con motore a 5 poli.
-  Geräuschelektronik eingebaut.  
Generatore elettronico di suoni incorporato.
-  Einfach-Spitzensignal vorne.  
Segnale di testa anteriore singolo.
-  Einfach-Spitzensignal mit der Fahrtrichtung wechselnd.  
Segnale di testa singolo commutato con il senso di marcia.
-  Zweilicht-Spitzensignal vorne.  
Segnale di testa anteriore a due fanali.
-  Zweilicht-Spitzensignal vorne und hinten.  
Segnale di testa anteriore e posteriore a due fanali.
-  Zweilicht-Spitzensignal mit der Fahrtrichtung wechselnd.  
Segnale di testa a due fanali commutati con il senso di marcia.
-  Dreilicht-Spitzensignal vorne.  
Segnale di testa anteriore a tre fanali.
-  Dreilicht-Spitzensignal vorne und hinten.  
Segnale di testa anteriore e posteriore a tre fanali.
-  Dreilicht-Spitzensignal mit der Fahrtrichtung wechselnd.  
Segnale di testa a tre fanali commutati con il senso di marcia.
-  Dreilicht-Spitzensignal vorne, Zweilichtsignal hinten, jeweils mit der Fahrtrichtung wechselnd.  
Segnale di testa anteriore a tre fanali, posteriore a due fanali, commutati con il rispettivo senso di marcia.
-  Vierlicht-Spitzensignal mit der Fahrtrichtung wechselnd.  
Segnale di testa a quattro fanali commutati con il senso di marcia.
-  Ein rotes Schlusslicht.  
Un fanale di coda rosso.
-  Zwei rote Schlusslichter.  
Due fanali di coda rossi.
-  Zweilicht-Spitzensignal und zwei rote Schlusslichter mit der Fahrtrichtung wechselnd.  
Segnale di testa a due fanali e due fanali di coda rossi commutati con il senso di marcia.
-  Dreilicht-Spitzensignal und zwei rote Schlusslichter mit der Fahrtrichtung wechselnd.  
Segnale di testa a tre fanali e due fanali di coda rossi commutati con il senso di marcia.
-  Dreilicht-Spitzensignal und ein rotes Schlusslicht mit der Fahrtrichtung wechselnd.  
Segnale di testa a tre fanali e un fanale di coda rosso commutati con il senso di marcia.
-  Dreilicht-Spitzensignal und ein weißes Schlusslicht mit der Fahrtrichtung wechselnd.  
Segnale di testa a tre fanali e un fanale di coda bianco commutati con il senso di marcia.
-  Innenbeleuchtung eingebaut.  
Illuminazione interna incorporata.
-  Innenbeleuchtung nachrüstbar (z. B. mit 7330).  
Illuminazione interna applicabile in seguito (per es. con 7330).
-  LED Innenbeleuchtung eingebaut.  
Illuminazione a LED incorporata.
-  LED Innenbeleuchtung nachrüstbar.  
Illuminazione a LED equipaggiabile in seguito.
-  Exklusive Sondermodelle der Märklin-Händler-Initiative – in einmaliger Serie gefertigt. Die Märklin-Händler-Initiative ist eine internationale Vereinigung mittelständischer Spielwaren- und Modellbahn-Fachhändler (MHI INTERNATIONAL).  
Modelli speciali esclusivi dell'Iniziativa Rivenditori Märklin, prodotti in serie unica. L'Iniziativa dei Rivenditori Märklin è un'associazione internazionale di rivenditori di medie dimensioni, specializzati nella vendita di giocattoli e ferrovie in miniatura (MHI INTERNATIONAL).
-  Epoche I (1835-1925)  
Epoca I (Dal 1835 fino al 1925)
-  Epoche II (1925-1945)  
Epoca II (Dal 1925 fino al 1945)
-  Epoche III (1945-1970)  
Epoca III (Dal 1945 fino al 1970)
-  Epoche IV (1970-1990)  
Epoca IV (Dal 1970 fino al 1990)
-  Epoche V (1990-2006)  
Epoca V (Dal 1990 fino al 2006)
-  Epoche VI (2006 bis heute)  
Epoca VI (Dal 2006 fino ad oggi) Epoca VI (2006 bis heute)



© Rainer Hartmann

Gebr. Märklin & Cie. GmbH · Stuttgarter Straße 55-57 · D-73033 Göppingen · [www.maerklin.com](http://www.maerklin.com)

Änderungen und Liefermöglichkeit sind vorbehalten. Preis-, Daten- und Maßangaben erfolgen ohne Gewähr. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten, eine Haftung wird diesbezüglich ausgeschlossen. Bei den Abbildungen handelt es sich teilweise um Handmuster. Die Serienproduktion kann in Details von den abgebildeten Modellen abweichen.

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. In Deutschland hergestellt.

Sollte diese Ausgabe keine Preisangaben enthalten, fragen Sie bitte Ihren Fachhändler nach der aktuellen Preisliste.

185606 – 01 2012

Gebr. Märklin & Cie. GmbH · Stuttgarter Straße 55-57 · D-73033 Göppingen · [www.maerklin.com](http://www.maerklin.com)

Variazioni e possibilità di consegna sono riservate. Indicazioni di prezzo, di dati e di misure non sono soggette a garanzia. Sbagli ed errori di stampa riservati, viene esclusa alcuna responsabilità a questo riguardo. Nel caso delle illustrazioni, si tratta in parte di campioni fatti a mano. La produzione di serie può differire nei dettagli dai modelli raffigurati.

Tutti i diritti riservati. Riproduzione, anche per estratti, vietata. Prodotto in Germania.

Qualora questa edizione non contenga alcuna indicazione di prezzo, Vi preghiamo di richiedere al Vostro rivenditore specialista il listino prezzi attuale.

185606 – 01 2012